

NO FUERON ADMITIDOS POR LAS AUTORIDADES DE LA ZONA DEL CANAL, LOS DOS NICARAGUENSES EXPULSADOS DE COSTA RICA DEVUELTOS A LIMON EN EL VAPOR ULUA, NO SE LES PERMITIO BAJAR A TIERRA. ELLOS SE DIRIGIERON AL PRESIDENTE GONZALEZ VIQUEZ PIDIENDOLE QUE NO LOS ENVIERA A CRISTOBAL NI LOS ENVIARA A NICARAGUA

LA VIDA COSTARRICENSE

Súrtubas y Rabos de Mico

Por MODESTO MARTINEZ

Cuando regresé al país después de muchos años de ausencia, aparte de los naturales anhelos del alma de ver a quienes me unen los más hondos y santos lazos de ternura...

la sabiduría y discreción y los demás no son más que agentes e instrumentos de la compañía frutera?

Basta reflexionar serenamente para comprender que eso no es así. Los clamores contra la ley bananera vienen de todas partes...

Directores de LA TRIBUNA San José. Señores de nuestro aprecio y respeto: El diez del corriente se nos embarcó en el vapor ULUA de la compañía frutera United...

EN UNA CARTA PARA "LA TRIBUNA" ESCRITA A BORDO DEL BARCO DONDE PERMANECEN, HACEN EL RELATO DE SUS DESVENTURAS

llegaron a sacarnos a bordo del vapor, quizá avisadas por las autoridades costarricenses.

Al escribir la presente, todavía no sabemos a dónde nos llevarán la suerte y la voluntad de Cristóbal nos hasta estas horas...

ses las mimas que decretaron nuestra expulsión, lo dejaron en San José libre y limpio de culpa, siendo él el primer culpable...

PALMAS Y HELECHOS

Supongo que todos los lectores saben lo que son súrtubas y rabos de mico, pero por si hay algunos que lo ignoren, voy a decirlo: las súrtubas son la parte superior del tallo amargo de una de las más bellas palmeras de nuestros bosques encantadores de la tierra fría...

LA ORGANIZACION

No basta con que un producto exista; es necesario crear mercados para ese producto, tener una demanda permanente, organizar el consumo y luego establecer los medios de transporte y distribución.

RESOLUCION PENDIENTE

El señor Fournier se empuja en que la Ley Bananera del año pasado resolvió el problema de una manera satisfactoria. Pero el país se empuja en que no, Contra la pequinísima minoría que se empeña en creer en las bondades de la Ley, está la inmensa mayoría del país que cree que esa es una ley que debe sustituirse por otra que sea organizadora y constructiva.

INSTITUTO DE BELLEZA "PARIS" - y - Peluqueria Francesa TODO LO QUE CONCIERNE A LA BELLEZA Y ELEGANCIA FEMENINA. Acabamos de recibir un gran surtido de Cremas, Polvos, Lociones, y todo lo concerniente a la Belleza femenina...



EN OCTUBRE PROXIMO QUEDARA TERMINADO EL MUELLE DE PUNTARENAS

El ingeniero jefe del muelle de Puntarenas Mr. Goedhart ha informado al señor presidente de la república que para octubre próximo quedará lista aquella obra, que de las de fomento reza...



De esa y otras cosas, de nuestros árboles, flores, pájaros, volcanes, etc., hablaré en mi libro "Breve guía de la Naturaleza Costarricense que sigo preparando con todo y que corro el riesgo de digan que he escrito tengo algo "bolso", cuando lo único que pretendo es que mis compatriotas pasen por las inefables emociones que he pasado yo visitando los rincones de este diminuto y bello país y decirles todas las bellezas que contiene, para que lo amen más y lo defiendan mejor.

PERPLEJIDAD

Yo me quedo perplejo pensando si todas esas gentes que de noviembre a esta parte han dado su opinión contraria a la Ley Bananera son, todas entreguistas, vendidas, yunatistas, falacistas y todo el verbalismo que se aplica a quienes se permitan dudar de la infinidad de esa ley que sus autores consideran como un portento inviolable.

GRAN CONCURSO LUCKY STRIKE Y OLD GOLD. Cada paquete trae un cupón entre el papel mateado y la envoltura que sigue. \$3.300,00 en efectivo en combinación con la Lotería el 13 de Julio de 1930 ¡64 distintos premios en dinero contante y sonante! Sólo 2 meses para obtener cualesquiera de ellos. UNA ACCION POR 20 CUPONES

# UN CRIMEN ANTIGUO



Otto Sanhuber ha sido arrestado en Los Angeles, California, acusado del asesinato de Fred. Oesterreich, ocurrido hace años. Aquí le vemos con su esposa, en la cárcel a que fue conducido.

## DOCTOR JUSTO PASTOR LOPEZ

MEDICO Y CIRUJANO

Establecido en San José

Oficina: Avenida Central - Frente Teatro América

Horas de consulta: de 9 a 11 a. m. y de 2 a 5 p. m.

De nuestra Redacción en Cartago

### Renuncia el Secretario de la Cámara de Comercio

Ha puesto en renuncia del cargo de secretario de la cámara de comercio de la provincia de Cartago, el estimable comerciante D. Sebastián Naranjo, el que ha dado indubitablemente a esta entidad todo el empuje que ella tiene y que ha trabajado con todo cariño por el mejoramiento constante de la misma.

La renuncia del señor Naranjo es bastante sensible; los motivos de ella no son de importancia; sin embargo, el señor presidente de la cámara, don Marcelino Elorza, ha manifestado que él se acepta la renuncia del señor secretario tan pronto como él se retira. Ojalá que se haga una buena solución de este asunto, pues el señor Naranjo está haciendo en estos momentos una labor de verdadero patriota.

En el debate. Con pena se ha recibido en la ciudad la suspensión de sus labores del semanario cartaginés "El Debate".

Conversando con el señor Hernández que hasta hace un mes dejó de ser director de este periódico, nos cuenta que el señor Naranjo está haciendo en estos momentos una labor de verdadero patriota... Ha dejado de circular nuestro periódico; tratamos ahora de darle una nueva organización y una forma moderna de presentación.

### Una fiesta.

En la escuela "Equival" niñas fué organizada con una simpática fiesta la distinguida señorita Dorita Odio Cooper, con motivo de haber recibido el título de maestra normal.

### Carreras de toros el domingo.

Se anuncia los carteles que el domingo entrante en el Campo Arenal habrá una gran corrida de toros.

### CONCURSO SHINOLA

Por haber variado el plan de la Lotería del Asilo Chappi, para el sorteo N° 552, correspondiente al 1° de Junio próximo, y de acuerdo con la advertencia anotada en las acciones, nos vemos obligados a variar nuestros premios, como sigue:

1 Primer premio de	325.00
1 Segundo " "	75.00
1 Tercer " "	50.00
1 Cuarto " "	25.00
5 Premios de cada uno	10.00
55 Premios de cada uno	5.00

THE COSTA RICA MERCANTILE Co. USE SHINOLA y GANASE UN PREMIO

# Realiza muy apreciables es fuerzas la población de Villa Quesada a favor de su edificio escolar

## Importantes vecinos se ponen al frente de sus yuntas de bueyes para acarrear material

Villa Quesada, 9. Vale la pena hacer pública las manifestaciones de civismo de que da muestra este pueblo, que no obstante estar apartado de los principales centros del país por enorme distancia y pocos caminos, sus buenos hijos en estas jornadas de progreso no omiten sacrificio alguno para cumplir con su deber.

Acaba de llegar y va a ser instalado el nuevo edificio escolar, cuyo costo es de algo más de dos mil colones. Mediante una suscripción pública, realizada y con el producto de dos toros ha sido cubierto su valor y dentro de pocos días estará al servicio esa obra de adelanto que reclama todo centro de población. Y a más de las horas del tiempo que marcará ese reloj, dirá también al pasajero de lo que es capaz el poder de la unión y de la buena voluntad en un pueblo comprensivo de sus deberes.

La primera escuela del lugar, fué obsequio del inolvidable benefactor don Joaquín Quesada, quien dió una casa de su propiedad con un buen lote de terreno.



### NO DESEPERE

Todo existe el Heilsaan que el usted puede curarse radicalmente en muy corto tiempo. El Heilsaan es un remedio científico alemán para la curación radical en los casos más rebeldes e inveterados de gonorrea. Su aplicación es extremadamente sencilla y sin dolor. Evita complicaciones y no deja nunca malas consecuencias. No admira sustituto! Solamente el Heilsaan puede librarnos definitivamente de esa desagradable enfermedad. Exija el Heilsaan.

De venta en las principales Boticas SE GARANTIZA LA CURACION

### LA COMPETENCIA COMERCIAL DE LA UNIDAD

La mayoría del comercio establecido en Limón, surte sus negocios de mercaderías comerciales, en la capital, y a pesar de ello, compete con el comercio que la Unidad tiene en dicho lugar.

Esto demuestra que la Unidad no maldice a sus mercaderías, que no ejerce competencia, y nadie ellos en las condiciones que ellos están para poderlo hacer, por las grandes facilidades que se obtienen al comprar directamente en las fábricas, al contado y en partidas enormes, de modo que los muchos departamentos comerciales que tienen establecidos en las diferentes repúblicas donde están radicados.

### REDACTOR.

Por simple curiosidad pregunté al jefe de la oficina de Cartago, señor Casseres, el premio de esta manita "Ince" S. 530 al contado, puesta en limón, fué su contestación. En San José se consigue fácilmente a diez y nueve colones que puede pagar a Cartago y cinco por ciento de descuento.

Un miembro activo de la Cámara de Comercio de Cartago

## SEGUN ALGUNOS INVESTIGADORES, COLON HIZO UN VIAJE SECRETO A ISLANDIA ANTES DE DESCUBRIR LA AMERICA

### Es probable que allí obtuviera datos náuticos que le permitieron atravesar el Atlántico

LONDRES, mayo 16.—(UP). Casí en vísperas de las pendientes celebraciones milenarias en Islandia, una nueva luz ha sido arrojada sobre los emocionantes acontecimientos que precedieron al descubrimiento de América por Cristóbal Colón.

Y cuando los millares de nativos de Islandia y el rey de Dinamarca y los príncipes de las otras casas reales de Escandinavia se reúnan en el Lago Reykjavik para las celebraciones que empiezan el 26 de junio, esa reunión tendrá lugar con el conocimiento de que numerosos educadores actualmente aseguran que fué durante un viaje desconocido a Islandia que Colón concibió la idea de intentar su arriesgada expedición a través del Atlántico.

Luis Ulloa, conocido historiador, en su libro "Cristóbal Colón Catalán", declara que es un hecho indudable—basado en antiguos manuscritos—de que Colón visitó no solamente Islandia, sino también Groenlandia, quince años antes de su viaje a América. El historiador peruano sostiene la tesis de que en Islandia Colón estudió la ciencia de los Vikings y obtuvo toda la información posible sobre el primer descubrimiento de Vinlandia— nombre que los nórdicos dan a América—y al mismo tiempo obtuvo toda la información existente sobre las condiciones náuticas del Atlántico por el norte.

En una carta dirigida recientemente a la prensa, Erling Monsen, experto en la materia, dice: "Es cierto que el espíritu de aventura de la época de los Vikings se había alejado del pueblo de Islandia, tal como ocurrió en Noruega", pero no hay duda de que los conocimientos de los Sagas se han mantenido vívidos.

Surgió ahora la pregunta de si Colón oyó hablar de Vinlandia al obispo Magnus o si recibió informaciones por intermedio de otras personas con las que se puso en contacto. Según Luis Ulloa, Colón mantuvo en secreto lo de su viaje a Islandia y llevó hasta el momento de cambiar su nombre cuando regresó de Islandia a Lisboa, a fin de borrar toda huella de su visita a Islandia.

# Una estrella del tennis



Mrs. Fearnley Whittingstall, o sea Ellen Bennett, es una de las más famosas jugadoras de tennis de la actualidad.



## QUIERE HEREDAR A SU MADRE ADOPTIVA

Eduardo Haines, de Wichita, Kansas, ha establecido demandas ante el juzgado de dicha población para entrar en posesión de una herencia de doscientos mil dólares que dejó la señora Schindler, quien, según él, era su madre adoptiva.



Distribuidores SASSO HERMANOS COSTADO BANCO DE COSTA RICA

## RAPIDAS DE SAN ISIDRO DE HEREDIA

Gran entusiasmo de los vecinos en el arreglo de calles. Hermoso espectáculo presentan las cuadrillas operando en el arreglo de las principales calles de la villa, entre las que se está terminando especialmente la que conduce al Cementerio, para cuya obra se levantó un detalle cantonal y, que en su mayoría, el vecindario ha pagado de buena voluntad. Los más gustosamente han accedido a descontar el tributo con trabajo personal, y con ayuda de sus yuntas de bueyes, quienes las tienen. Existe el proyecto de macadamizar la calle que, partiendo de la esquina surante de la plaza, pasa frente a la Jefatura Política y entra con la del Fanteón en la esquina del establecimiento de don Vidal Vega.

Un voto de agradecimiento a la municipalidad y señor gobernador de Heredia. Cada día avanzan los trabajos de construcción de la nueva cañería, en los que se ve de manera palpable la buena mano de obra, pudiendo decirse sin temor a equivocación que tal vez sean pocos o ninguna las cañerías que se están ejecutando en condiciones como ésta, pues hasta decir que la obra está bajo la dirección personal del señor presidente municipal don José Castro competente artesano que trabaja con denuedo para poder asegurar el buen éxito de dicha instalación.

Un voto de agradecimiento a la municipalidad y señor gobernador de Heredia. Cada día avanzan los trabajos de construcción de la nueva cañería, en los que se ve de manera palpable la buena mano de obra, pudiendo decirse sin temor a equivocación que tal vez sean pocos o ninguna las cañerías que se están ejecutando en condiciones como ésta, pues hasta decir que la obra está bajo la dirección personal del señor presidente municipal don José Castro competente artesano que trabaja con denuedo para poder asegurar el buen éxito de dicha instalación.

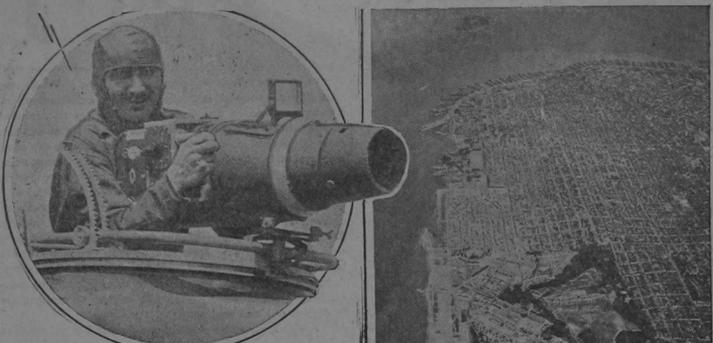
## Las moscas transmiten enfermedades

Toda la vida del bebé puede degradarse por la mera entrada de una sola mosca en el hogar. Las moscas transportan microbios y los van dejando allí donde se posan.

El Flit es la defensa más segura contra la amenaza de las moscas. Con rapidez las mata a todas. También mata mosquitos, cucarachas, chinches, hormigas y pulgas. Pruébe Ud. el Flit. Inocente para las personas. No macha.



UNA CAMARA QUE ALCANZA A 200 MILLAS



El capitán Stevens, del ejército americano, nos muestra aquí un cámara fotográfica recientemente inventada, que alcanza una distancia de doscientas millas. A la derecha puede verse un aspecto de San Francisco de California, fotografiado desde una altura de veintidós mil pies.

Hay que ver EL GRAN SURTIDO DE ELEGANTES IMPERMEABLES Para señoras y señoritas, QUE ACABA DE RECIBIR LA TIENDA

mercedes

LA CARRETERA DE SAN CARLOS

Señor director de LA TRIBUNA

San José. Permítame señor director, que distraerme un rato a mis clases diarias de la escuela, me tome el honor de emitir juicio sobre el tema que encabeza estas líneas, y tal vez irrespetuosamente, trató ha poco mi estimado amigo don Filadelfo Quesada.

Confieso ante todo mi poca ilustración en la materia, y a más de lego, es bien poco lo que conozco de esta riquísima región, que para saber explotarla, para saber aprovechar la fecundidad de sus tierras, espera más de los nombres de acción que de los de palabra, o de los dos en uno, que sería tanto mejor.

Hay que hacer un recorrido por todo este inmenso cantón, para admirar de cerca la prodigalidad de la naturaleza, para calcular el valor de estos bosques y sabanas y las vegas de estos ríos, que convertidos en campos de cultivo y en plena producción, han de constituir uno de los mejores vicerios de riqueza de la república.

Dos son los medios de dar fácil salida a lo que producen estas tierras fértiles. Una buena y bien trazada carretera que nos ponga en contacto con los mercados del interior, y el mejoramiento de la vía fluvial de San Carlos, que ha de llevar los productos a los mercados del exterior.

Problemas muy serios y trascendentales han sido y son, la buena realización de estos proyectos. Y justo es confesar y reconocer que el gobierno los ha tomado muy en cuenta, pero que el señor Quesada en un arranque de impaciencia y sin conocer motivos, lanzó al señor presidente de la república una serie de agravios, por cuanto sus pretensiones y deseos no han sido satisfechos.



UN PELIGRO PARA LOS DEMAS

El Resfriado común es una enfermedad producida por gérmenes y se le considera sumamente contagioso. EVITELO INMEDIATAMENTE CON LAS PASTILLAS DE ADAMS Para los Resfriados y la Gripe

LA MEJOR CALIDAD DE VIDA ES UNA CERVEZA PILSNER RAUBE

Viene el señor ministro de fomento en viaje de estudio y exploración, viaje que dicho sea fue rápido y que por tanto privó a muchos de estos habitantes de haberse un mercado reclutamiento, ya el señor Quesada con cierta ligereza y un tanto de mala fe, juzga a su modo la interesante excursión del señor ministro quien hizo a su paso un valioso donativo a esta escuela, que mucho le agradeceremos.

Lo dispuesto por el señor ministro o por el gobierno, es lo más cuerdo y bueno en razón. Llegar al Muelle, al final de la carretera, pero como la ley no dice por donde ni cómo, cabe muy bien hacer cuantos estudios se puedan — y no uno solo como el que habla — para ver qué más conviene a los intereses de estas poblaciones, estancias durante el invierno por sus páramos canchinos, que en época pasada, cuando era un simple estudiante, levanté mi voz de protesta por la destrucción injustificada de magistrados y por la intervención de la política en la integración de la Corte. En el diario vespertino "La Epoca" de cinco de mayo de 1916, número 1856 podrá leerse un artículo firmado por mí, titulado "Por consigna, por venganza..." censurando, en forma vehemente, el proceder del congreso al destruir los muy honorables magistrados don Alberto Brenes Córdoba, don Alfonso Jiménez y

otros. En ese entonces era presidente el licenciado don Juan Felipe Picado y no tenía otro interés que el mantenimiento de un principio que juzgo vital importancia para la buena administración de justicia. Al ofrecer esa prueba de mi actuación en años atrás como el que se me impone en condiciones de decir públicamente en aquel entonces, como ahora, sí, pienso que se derrumban las instituciones patrias cuando veo que la política partidarista interviene en las elecciones de magistrados.

Dice el muy estimado amigo licenciado Picado que yo considero el sistema de política el hecho que su nombre fuera postulado para candidato a magistrado. En mi tesis de entonces necesariamente debe recaer en algunos de los jueces que vienen haciendo carrera judicial. Esto evitaría que la política apasionada y ciega, leve su oleaje hasta el tranquilo recinto de una Corte de Justicia. Debemos labrar para el porvenir. En 1920 a hoy se ha mantenido una inmovilidad de hecho en beneficio de la independencia judicial, pero las actividades políticas de 1920 revelaban lo contrario y por eso escribí mi artículo anterior, en el cual presentaba los mismos síntomas de decadencia de pocas pasadas. Después de esta pequeña digresión y aprovechando la oportunidad, pienso que el país necesita el establecimiento del Servicio Civil "under merit system" a semejanza de la Ley Americana de 1883. El congreso que sucedió a la muerte del presidente Garfield, no vaciló en dictar esa ley, como una necesidad de una república que desea poner a salvo los puestos y las instituciones de la alicehanzas de la política.

Para los pueblos de la altura, esto es lo que interesa, esta es su mayor preocupación. Y para las partes bajas, de clima ardiente y de escasas y malas aguas, donde la salud está siempre en peligro, el mejor halago, el mayor beneficio que puede hacerse a esos valientes moradores, es canalizar el San Carlos para que las galletas surgen sus aguas inyectadas y no verano, llevando el sabroso banano que en grandes cultivos hoy se extienden a una y otra veiga.

Pongo término a mis palabras que tienen el aliciente de haber sido impulsadas por la voz humilde de este vecinito que gana el mayor respeto para el gobierno constituido, y que reconoce en el señor ministro de fomento a uno de sus más activos y diligentes colaboradores. Que brille la fuerza de la razón, mas no la ag de la fuerza.

R. Gamboa Z. Villa Quesada 5 de mayo de 1920

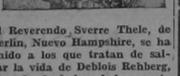
POR PRINCIPIOS Y POR INTERES (REELECCION DE LA CORTE)

En el artículo de respuesta del licenciado don Juan Felipe Picado que publicó LA TRIBUNA el domingo último, afirma que en otras elecciones de Corte, cuando hubo cambios de magistrados, na de alzó la voz de protesta, ni tampoco se dijo que las instituciones se derrumban, como ahora.

Si he sostenido la tesis de la inmovilidad de los magistrados ha sido por principio y no por interés pueril. Tanto ahora como en épocas pasadas, cuando era un simple estudiante, levanté mi voz de protesta por la destrucción injustificada de magistrados y por la intervención de la política en la integración de la Corte. En el diario vespertino "La Epoca" de cinco de mayo de 1916, número 1856 podrá leerse un artículo firmado por mí, titulado "Por consigna, por venganza..." censurando, en forma vehemente, el proceder del congreso al destruir los muy honorables magistrados don Alberto Brenes Córdoba, don Alfonso Jiménez y



El licenciado don Juan F. Picado, no puede negar que es un hombre que ha figurado en la política. El mismo hecho que epunta de haber sido electo cuatro veces diputado, lo clasifica como político de cepa. En este país, donde todo el mundo sabe cómo se eligen diputados no es posible pensar que esas listas se forman por voluntad espontánea de los pueblos, sino que son el resultado de una serie de combinaciones de los grupos dirigentes y que solamente, medio a medio, del torbellino son los que aparecen integrando las listas de diputados. Con las mismas razones, Gerardo Castro M. fueron destituidos, demuestran al licenciado Piñol por la política, don Federico



El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

co González y don Nicolás Orzamuno fueron sacrificados en 1908 después de la ardiente campaña de 1906; los magistrados Brenes Córdoba y Pinedas Rojas fueron "botados" en 1916. Igual cosa sucedió en los cambios operados en 1920. Todo eso elementos que la política sacrificó en esas épocas han sido personas honratísimas y competentes; fué entonces por deficiencia en sus funciones que se quitaron? No servían, o eran viciosos descriptos que no trabajaban? No, fue la intriga y la venganza política, la que movió y empujó los cambios. Ahora, nuestro, después de haber pasado el nombramiento de Corte, afirma el licenciado don Juan Felipe Picado que "debe haber sinceramiento la forma como salió electa pues todos los magistrados tienen prendas de probidad y competencia que abonan en su favor". Entonces pregunto yo, ¿cuál fué el móvil que empujó y mantuvo el grupo dirigente del congreso para hacer cambios?

En 1920 a hoy se ha mantenido una inmovilidad de hecho en beneficio de la independencia judicial, pero las actividades políticas de 1920 revelaban lo contrario y por eso escribí mi artículo anterior, en el cual presentaba los mismos síntomas de decadencia de pocas pasadas. Después de esta pequeña digresión y aprovechando la oportunidad, pienso que el país necesita el establecimiento del Servicio Civil "under merit system" a semejanza de la Ley Americana de 1883. El congreso que sucedió a la muerte del presidente Garfield, no vaciló en dictar esa ley, como una necesidad de una república que desea poner a salvo los puestos y las instituciones de la alicehanzas de la política.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

El Reverendo, Sverre Thele, de Berlin, Nuevo Hampshire, se ha unido a los que tratan de salvar la vida de Debolis Benberg, acusado de haber dado muerte a un empleado de hotel. El Reverendo procura, antes que lo der, salvar el alma de dicho reo, para lo cual necesita primero rescatar el cuerpo de la silla eléctrica que le amenaza.

PANA MEXICO, DIRECTO, atravesando el Canal de Panamá y escalas en Cartagena, Puerto Colombia y Habana, VAPOR "EL SALVADOR" saldrá de Puntarenas el Lunes 19 de mayo Magníficas comodidades para Pasajeros - Todo confort moderno - Para todo informe dirijase a: FELIPE J. ALVARADO & CIA. Suc. S. A. Agentes, PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Miscelánea de la vida en el Guanacaste

Seguimos con el dedo en el renglón apreciando las calamidades de que acojonan a los carrilanes y a los adelantos que se han llevado a cabo durante la actual administración.

ORNATO PUBLICO. Estamos en Filadelfia y ya han caído los primeros aguaceros. La man a atención los alcantarillados o drenajes que se han efectuado en ciertas calles del poblado. El público de la villa de Filadelfia, que ha tenido la dicha de apreciarlos, se siente satisfecho y da un voto de aplauso al director, esperando que seguirá adelante, sin demorar los indolentes en recen actualmente de uniformes y de un sitio apropiado de reunión.

FLILARMONIA Debemos de hacer alarde y sentirnos orgullosos de que en el nativo cantón exista una filarmónica tan acertadamente dirigida y organizada. En un corto tiempo de tener este cuerpo un director como el actual, se ha notado un cambio decisivo hacia el progreso y adelanto. Es indudable la pericia y buena administración que reina en el espíritu de quien dirige a la aludida filarmónica cantón. El público de la villa de Filadelfia, que ha tenido la dicha de apreciarlos, se siente satisfecho y da un voto de aplauso al director, esperando que seguirá adelante, sin demorar los indolentes en recen actualmente de uniformes y de un sitio apropiado de reunión.

MATADERO. El resto de Filadelfia carece de higiene y de una buena organización. De los mataderos que conocemos en el cantón podemos decir que casi no se limpian sus alrededores. Sabemos que últimamente la municipalidad dictó un acuerdo prohibiendo que el gana de vacunos se sacrificara antes de las dos de la tarde para evitar a que la carne se ponga en estado de descomposición, y que no se pueda vender el mismo día.

PLAZAS. Entendemos que respecto a las plazas centrales de Filadelfia y Sardinal ha habido una intención por ir las transformando en parques o lugares de recreo. En cuanto a la primera, hemos apreciado mucha preocupación y en la segunda, un poquito menos. Ojalá no se demorase en estas campañas de higienización y ornato de los pueblos.

Marcelino Canales G.

CLINICA OCULISTICA DR. JOSE OEBVEZELI de la Real Universidad de Pisa, Italia Enfermedades y defectos de los ojos DESPACHO: CLINICA OCULISTICA Casa de Salud del doctor Figueres Optico de la Ciudad GUILLERMO HURTADO

EL DOCTOR Oscar Pacheco Ha trasladado su residencia 125 vs. al Oeste de la Botica Francesa, contiguo a la Botica Vargas.

Papel Periódico 36 x 47 en resmas de 500 pliegos, DE LA MEJOR CALIDAD, VENDE A BAJOS PRECIOS, La Imp. "LA TRIBUNA"

# NO DEBE EL GOBIERNO DESAPROVECHAR LA OPORTUNIDAD UNICA QUE SE LE PRESENTA DE REAJUSTAR CON LA COMPANIA FRUTERA LOS FLETES Y PASAJES POR LA LINEA FERREA ALAJUELA-LIMON

### De este modo será posible y productivo el comercio de explotación de todos los productos nacionales

#### ¿Actualmente qué le queda al país de las regiones explotadas y agotadas con bananos?

Cartago, mayo 9, 1930.  
Señor director de LA TRIBUNA.  
San José.

Muy estimado señor Director: Va que parece un hecho que se renovarán, modificándose, los contratos con la United Fruit Co. Me desearía obtener una copia de LA TRIBUNA, que se ha distinguido por su labor nacionalista, publique estas líneas: ellas se refieren a puntos salientes, e indudablemente deben figurar en el proyecto que actualmente discute nuestro Gobierno y los fines de la compañía, en este sector de operaciones.

La concesión de nuevas tierras habrá de hacerse por el período del contrato únicamente, requiriendo la nación, inmediatamente después, el dominio de esas tierras. La redención del dominio por parte de la nación es punto capital en estas cuestiones; de otra manera, al terminar los veinte años del nuevo contrato, ya exhaustas esas tierras destinadas a bananos, quedarán agredadas al ítemo haber territorial de la Frutería; es decir, una nueva encomienda de miles de hectáreas, que saldrán para siempre del dominio nacional, sin producir al país compensación alguna; algo si es que lo que actualmente le queda de las zonas ya explotadas de Talamanca, Línea Vieja, etc.; es decir, nada a cambio de la total pérdida de esas regiones. Luego, una situación semejante se presentará al país: la compañía pedirá al gobierno una nueva concesión para continuar sus labores de explotación, por cuanto que la región anteriormente explotada del contrato fenecido, ha quedado nuevamente exhausta. Por ese camino, al cabo de dos o tres generaciones, quedará la compañía propietaria exclusivamente dueño del país, que aun el nombre, si se le antojare, pudiera llegar a cambiarse.

Actualmente, que le queda al país de las regiones explotadas y agotadas con bananos? El miserable centavo por racimo, pagado al terrero por derecho de explotación, es el único que aun se grané de arena en el mar; empujado y perdido una y mil veces en los gastos administrativos de policía, resguardos, aduanas, etc.; que el gobierno verá obligado a crear en el futuro para explotación. Esas tierras agotadas por el banano pasan luego a ser maderales de balsa, pihales, naranjales o poteros de la compañía a título perfectamente gratuito.

¡Parece increíble que esto pueda llegar a suceder en un país civilizado! Para mayor seguridad de este punto de vista, le recordo que en el extenso valle de Sixaola, el más bello, fértil y hermoso de los que antes eran gala de la nación, no le quedaron al país ni el derecho de una parte de los edificios que allí tenía y aún tiene la United para su servicio; eso con el objeto de alajar la aduana y oficinas administrativas del gobierno. No recordamos bien si por ese uso se pagaban alquileres o bien si era concedido a título gratuito, lo que para el caso de la autonomía y dignidad de la nación viene a ser la misma cosa.

El elemento agricultor dejado sin trabajo por el abandono del cultivo principal de la compañía sacre por completo de tierras para emplear sus actividades en la producción de víveres indispensables para la subsistencia; pues la compañía parece indiferente a esta clase de negocios, a jugar por los relativos precios de los café que cobra a un millón de trabajadores de Siquirres o sus cercanías, que desahaban formar una colonia agrícola en aquellos lugares. Si según el criterio de los potentados de Boston es política económica de anularse dentro de los inmensos latifundios gratuitamente adquiridos de la nación, o poco menos, es lo que mejor les conviene, aunque parezca increíble, ¿podrá ser también lo que más convenga al desarrollo y riqueza de la nación? ¿Apostar se pueda ser el sacrificio del reparto y la amargura con que los costarricenses

de las próximas generaciones verán la imprevisión y ligereza de sus próximos antepasados. No deseo leer en esta mi atrevida diágrisis, sino rápidamente los puntos, a mi ver más importantes que puedan calzar en esta clase de negociaciones; bien sea que este magno asunto será tratado de mano muestra por el actual gobierno, pero está permitido a cualquier ciudadano expresar, así sea esporádicamente, sus patrióticas vehemencias. La creación de lotes alternos, acomodados en contratos anteriores de esa naturaleza, el empleo en el personal de la nueva empresa del cincuenta por ciento de costarricenses, otros oficinistas y jornaleros, los pasajes y fletes en todas las vías creadas por la compañía para sus servicios, terrestres, fluviales, aéreos o marítimos, ofrecidos gratuitamente al gobierno en favor de la administración pública; la movilidad del precio de esos servicios tasados a mínimun para los particulares son puntos que aumal, suman una importante frecuencia al proyectado derecho de exportación de dos centavos oro por racimo. Pero hay algo que si me parece aun de mayor importancia que las anteriores consideraciones. Deso referir a la oportunidad única que al actual gobierno se le presenta de reajustar con la

Frutería los fletes y pasajes por la línea férrea Alajuela-Limón, a fin de hacer posible y productivo el comercio interior y de explotación todos los productos de procedencia nacional. El valor de los fletes actuales, es tan prohibitivo que borra de la imaginación la posibilidad de crear riqueza en ese sentido. Ningún país del mundo bien consolidado y materialmente consensuado un ferrocarril de lujo para pasaje al puerto, a alto pasaje y para envío a más alto flete de unos pocos miles de sacos de café. El país tiene derecho a aplorar a que los ferrocarriles dejen de ser un lujo caro para el fomento de la producción nacional en gran escala; para el empleo de tantos brazos que desean y piden trabajar y de tantas tierras fértiles que pudieran producir al maximum, pero que por falta de la posibilidad exportable, apenas si malamente producen para el consumo interior.

Por desgracia no son los altos fletes el único punto a considerar en el magno asunto de la posible exportación. También se necesita hacer posible el arribo al puerto de otras compañías de vapores, a más de los de la United; puesto que ésta, al parecer, no quiere o no puede ocuparse de la traslación de otros productos que los propios. Otro punto es éste digno de la actividad del gobier-

no que únicamente nos permitimos mencionar. Salvo la exportación nos haría rico; esta clase de productos no regresará a la pobreza de la colonia. Me refiero especialmente a la exportación cuyo producto ingresa al país en la totalidad, pues para ser exacto debo decir que en lo referente a las millones que a la Frutería le produce su exportación, únicamente le queda al país una mílesima parte en forma de jornales y el valor de los productos nacionales de consumo en sus comaristas. En cuanto a algunos afortunados que han hecho capital en el negocio de bananos, son al parecer muchos más los que han perdido en éste, para los costarricenses, problema que es de carácter económico; sin embargo, hay que reconocer que en el gran volumen de negocios de la compañía, el dinero que por esos contratos riega en el país se hace sentir con gran intensidad en la economía nacional.

Que venga en breves horas el nuevo contrato, si es que ha de contribuir a resolver favorablemente la abogadora situación en que ha caído este infortunado país; pero si no ha de ser más que una intención de esperanzas y vanas ilusiones o un plato de lentejas, a cambio de un nuevo cercenamiento de territorio y de soberanía, más valdría que el trajo bajo nacional, oprimido y desamparado, suelte el remo y espere estar estacionado, como el producto de infinitos años de labor del pueblo costarricense pase, a precio vil, a manos de los detentadores de capital, nacionales o extranjeros, que como los corderos, en espera de la próxima mortandad, sueñan con el festín de la carroña. Si realmente es imposible que surjan en estas latitudes ni Dios ni hombres capaces de contrarrestar la tempestad de desastre que se cierne sobre la cabeza de Costa Rica, reserémonos a decir, a fuerza de buenos cristianos: Señor, Señor, que tu santa voluntad sea cumplida. Sin embargo, esa resignación involuntaria la eterna amargura con que el país deberá considerar que sus grandes hombres de éste o de aquel partido, se perdieron en sus disquisiciones de galgos y podescos, cuando la nación esperaba que cumplieran con su deber. Ese deber que implica la desconcentración de todas las fuerzas ante la amenaza de un gran peligro; deber o instinto que informa la noble conducta del bato en presencia de las colectividades de la naturaleza, con una sola excepción, según se ve en nuestra "Tiquicia" del *homo sapiens*.

Del señor Director, muy atto y S. S.  
Juan Pueblo.

## TRACTORES CATERPILLAR

PARA CULTIVAR SUS CAFETALES UN TRACTOR CATERPILLAR

Y LA HERRAMIENTA QUE PUEDE APORCAR RASPAR

6 o 7 MANZANAS POR DIA. Le economizará a Ud. en costo de cultivo, lo que ahora está perdiendo con la baja del precio del café. TENEMOS LA HERRAMIENTA QUE UD. NECESITA PARA APORCAR O RASPAR. JOSE M. ARCE & Co., S. A. SAN JOSE COSTA RICA

### ESPERANDO NOTICIAS

Gordon Obie Bristol es hijo del magnate petrolero E. Bristol, secuestrado por bandidos en las montañas de Sonora. Aquí le vemos al llegar a Maracú, en espera de noticias de su padre, quien al fin fue liberado, mediante un rescate de treinta mil pesos.

# RUJULEOS

Cuando estudiábamos Lógica en las aulas—ya ello se pierde en las sombras del pasado—nos decía el Profesor que para llegar a conocer la verdad de una manifestación, podía ésta convertirse en un SILOGISMO, o sea un argumento que consta de tres proposiciones, de dos de las cuales se deduce la conclusión, o sea la verdad. Pero cuando esa conclusión no es la verdad, quiere decir que las proposiciones aunque pudieran usarse con cierta habilidad, producen lo que se llama UN SOFISMA, o sea un argumento falso. Se nos ocurre, entonces, que para determinar si una conclusión se defiende es VERDAD o FALSEDAD, es necesario determinar si las proposiciones de que se deduce esa conclusión son verdaderas. Determinado esto veremos si quienes las atacan dicen la verdad, o si son SOFISTAS, o sea productores de sofismas. La verdad es una, única, y no admite réplicas, como no sea para ir en su contra, no importa quien la diga y con qué motivo.

Apliquemos estos principios a lo que hemos examinado en nuestros dos últimos artículos:

1. Es necesario para bien del país que la industria bananera se salve.
2. La única entidad capacitada para hacerlo, hoy, es la United Fruit Company.
3. Luego: Para salvar la industria bananera en Costa Rica es necesario contar con la United Fruit Company.

Y como decimos United Fruit Company, hoy, diríamos Cuyamel Fruit Company, o Smith, Jones & Cia., o Paderewsky, Olsasky & C., o "Empresa Fantasma de New Orleans Villafraña, Guardia, etcétera & Cia.", si alguna de esas importantes organizaciones bananeras de fama mundial, aparte de la United Fruit Company, estuviera en las condiciones de ésta, en la actualidad—y posiblemente por un considerable número de años en el futuro, para tomar en sus manos lo que nos ocupa a saber: SALVAR LA INDUSTRIA BANANERA DE COSTA RICA. Ciertamente, algunas de esas empresas se han inclinado levemente hacia ese fin, pero al darles la atención adecuada esa inclinación desapareció.

Con respecto a la Cuyamel, y todo sabemos lo que ocurrió que, por otra parte no es nada desdoloroso para ella; además hemos sido decir que actualmente es una subsidiaria o algo así de la propia United Fruit Company. Descartada, pues. En cuanto a la Empresa Fantasma, que tan buenas defensas tenía preparadas para su ataque (entiéndase bien: "ataque", no atraco ni atracán) aunque la palabra sea de nuevo cuño,—pues ya sabemos que apenas alguien cometió la imprudencia de sacarla desudítica al público, se sintió tan ofendida en su natural pudor que desapareció por el foro. Tal vez no habría desaparecido tan rápidamente si TAN siquiera le hubieran dejado un taparrabo para cubrir el cúmulo de concesiones que deseaba, a saber: privilegio exclusivo para partir el país por el eje, de Atlántico a Pacífico; privilegio exclusivo para todo género de empréstitos nacionales; y así por el estilo hasta llegar a DOCE, ADEMÁS de cualesquiera otras que pudiera tener cualquier otra empresa establecida en el país, o que llegase a tener, o que llegase a establecerse por secula seculorum amén. Esta Empresa Fantasma tenía la más decidida aprobación del más encarnizado enemigo de la United Fruit Company, de sus concesiones y de toda concesión a extranjeros, es decir, de todo un "patriotista" al estilo "nacionalista". Y para su introducción se usó del conocido método inventado por un explorador inglés para hacer caminar a los camellos: amarró Ud. una botella de agua en la punta de una vara; suba al camello; estire la vara frente al hocico del camello—con la botella colgando, por supuesto; el camello tratará de coger la botella y cada vez correrá más detrás de ella sin alcanzarla jamás; y "Ud. llegar ligero"—nos decía un negro que nos contaba lo de la invención. La botella empleada en este caso era un empréstito de CINCO MILLONES DE DOLLARS que nos venían en puras morroccotas, pagadero con el impuesto que se establecería de QUINCE CENTAVOS oro por racimo de

### ENVIA LA MUNICIPALIDAD DE LIMON UN MENSAJE DE CONDOLENCIA AL GBNO. Y PUEBLO DE MEXICO

Asimismo acordó colocar una columna en el sitio mismo de la tragedia

Hemos informado en ediciones anteriores que la municipalidad de Limón bautizó con el nombre de PABLO SIDAR el campo de aterrizaje de aquella ciudad. En la misma sesión municipal en que tal fue acordado, se tomaron ciertas otras disposiciones.—Enviar un mensaje de condolencia al gobierno y al pueblo mexicanos con motivo de la tragedia en que perdió la vida el infortunado Sidar.—Levantar en el sitio mismo donde cayó y se destruyó el avión, un obelisco o una columna que recuerde a la posteridad el tremendo suceso de que fue testigo el pueblo limonense.—Dice al respecto nuestro redactor correspondiente en aquel puerto:—Homenaje más oportuno y más

### Alcalde de turno

Al alcalde primero de lo penal, don Nelson Chacón P. que vive 125 varas al norte de la iglesia del Carmen, corresponde por turno instruir sumaria por los hechos delictuosos que puedan ocurrir de las once a. m. de hoy a las ocho a. m. del corriente.

banano que se exportara. Pero ¿cómo iba a continuar la Empresa Fantasma en las negociaciones de salvación que la traían a nuestros lares si la hicieron salir al público tan desnuda? No, no y no. Eso era pedir demasado y toda reses, siguió su camino como el camello "con el beduino sobre el alto lomo, llevando en cofres de bruido plomo, áloe, mirra, incienso y cinamomo..." ¡Ja! ¡ja! ¡ja!

Pero volvamos a la seriedad del asunto, pese a nuestros gratuitos injuriosos. Rogamos examinar atentamente el silogismo que hemos formado de nuestras argumentaciones y decimos, si es posible, si alguna de las premisas es falsa, siempre en la inteligencia de que la mayor es la que forma el fundamento de este análisis, es decir: QUE ES CONVENIENTE SALVAR LA INDUSTRIA BANANERA. Hecho esto, veamos ahora el "silogismo" de los "nacionalistas" que atacan nuestras argumentaciones con injurias y torpes insinuaciones:

1. Es conveniente salvar la industria bananera. (Véanse los preámbulos a la introducción en el Congreso Constitucional de los proyectos que culminaron en la LEY Bananera que en buen sentido trata de desvenenarla).
2. a) No hay en el país ninguna empresa que lo pueda hacer. (El silencio de ellos contra este argumento nos hace ver lo que aceptan). b) No hay una empresa extranjera, fuera de la United Fruit Company, que lo haga. (La Empresa Fantasma y otras inclinaciones apoyadas por ellos así lo demuestran).
3. LUEGO: NO DEBEMOS TRATAR CON LA UNITED FRUIT COMPANY.

La premissa mayor, después de considerar la menor, conviene la conclusión en un SOFISMA.

Más científicamente no se puede hablar. Invitamos a los contrarios a que destruyan estos argumentos, científicamente, con palabras racionales y no a base de injurias.

DR. B. BUSHERAND.  
X.

### PRESUNTO AUTOR DE UN CRIMEN



Lyall T. Wright, ex-sheriff del condado de Juneau, Wisconsin, ha sido detenido, acusado de haber dado muerte al apoderado judicial Clinton G. Pierce

## NUESTRO MUNDO SOCIAL SABE LA FAMA DE QUE GOZAN LAS COMIDAS CONCIERTO DEL GRAN "Hotel Plaza" PARA HOY DOMINGO EXCELENTE MENU Y la magnífica orquesta del Profesor Jiménez

# LOS CASIMIRES INGLESES MAS ELEGANTES DE LOS ESTILOS MAS MODERNOS,

los encuentra Ud.,  
sin duda alguna,  
en la tienda

## “LA CIUDAD DE LONDRES”

QUE SE DEDICA ESPECIALMENTE A ESTE RAMO

También allí encuentra un gran surtido de materiales para sastrería, sombreros y corbatas italianos

Todo a precios de situación

Avenida Central, frente a “La Proveedora”

## LA SEMANA PASADA... POR AGUA...

Don Rafael Paniagua ha resuelto en estos días que esto anda un poco mal y que es necesario hacer algo por enderezarle el timón a este aeroplano de nuestras finanzas, que no anda todo lo derecho que sería de desearse. Y ha pensado que la mejor manera de enderezar es llamar a unos cuantos viejillos de los que tienen gurbia y ponerlos a exprimirse los sesos para que digan cuál es el modo de que las cosas se compongan. El medio de ponerlos a pan y agua parece que no ha dado todos los resultados esperados y que va a ser necesario que cambiemos de vía porque ahora estamos como el Pacífico en cuanto caen los primeros aguaceros: sin tráfico, o como la de teléfonos con Cartago, que siempre está interrumpida. Pues bien, sintiendo don Juan Rafael que el zapato le aprieta cada día más, llamó a los pilones de la plata y les dijo:

—Nos está llevando candanga: ¿qué les parece a ustedes este paisaje nacional?

—Pues no está del todo bueno para una exposición,—dijo don Felipe Alvarado, pero vamos a ver cómo puede remediarse.

—Yo,—dijo don Juan Dent,—reconozco del modo más violeta, mejor dicho, del modo ultra-violeta, que no sé nada de estas cosas, pero la situación es seria; por dicha que me los encontré a ustedes de compañeros, que si no, no acepto; ahora vengo porque al calorcito de ustedes vamos a hacer de todo y a enderezar lo caído. Lástima que a mi consejero Pacheco Zamora no lo hayan traído también.

—Por el momento,—dijo don Tomás Soley,—alta figura del cóncave,—nada hemos hecho; pero la cosa no es tan chiche como a primera vista parece; hay que ver: si el gobierno se lanza ahora por un camino, malo; si se lanza por el otro, malo también. En cuanto a mi modo de pensar he publicado en paleta artículos para que ustedes no lo conozcan hasta en sus menores intimidades y más recónditos recovecos. Hay que hacer muchas cosas porque estas dolencias económicas no se curan con una sola panacea, como la cafiassirina que sirve para todo.

—Para tratar esto con toda propiedad,—dijo don Óscar—hay que conocer a fondo estos asuntos y yo apenas si los estoy estudiando en estos momentos.

—Aquí estoy de oyente, viejos; hagan ustedes cosas y vamos a ver qué me parecen,—dijo Richard Fournier.

—Pues la cosa no debe seguir como va, porque esto se está parando,—dijo Arias.

—¿Qué cosa?—preguntó don Juan, alarmado.

—Esto de la plata.

—Vean ustedes: los bancos no afoflan sino que aprietan; las aduanas no echan; el comercio ni para atrás ni para el frente; el café de baja y los bananos parados.

—Eso último no está del todo mal,—insistió don Juan Dent.

—Pues no lo crea,—dijo Richard—hay cosas que no son convenientes, aunque uno sea muy nacionalista.

—Pero qué ha de desear un nacionalista sino que los bananos se paren hasta tanto no sean de propiedad exclusiva de los hijos del país?

—Sí, pero en definitiva, qué me dicen ustedes? ¿Cómo arreglamos estas cosas? De dónde sacamos plata?

Lo mejor es ponerse a estudiar la cosa. Y allí tiene usted a los pilones de la plata y de los números haciendo estudios para ver cómo se soluciona el problema.

Chango Solera, que comentaba esto en el congreso, decía: —Ahora van a empezar a hacer filustrias; que cojan entre todos tres millones de dólares y le digan al gobierno: tome viejo, pero no para rellenos en las carreteras, sino para sembrar media Costa Rica. Bueno, que de esta hecha el país se arregla, eso no se discute.

A los señores diputados los han cogido de diez para la goma; esto no lo digo yo, sino que lo prueba por A más B don Alfredo Saborio que en cuestiones de protocolo le da punto y raya a Lilito; DETRAS DE LOS BOMBEROS, dijo eso con Barilari, ¿HA VISTO?, pero don Alfredo lo aprendió con Hindenburg y allí vió a los del Reichstag marchando al frente y nunca detrás de los bomberos, como los puso Lilito. Además, los principios de preeminencias, categorías, rangos, ceremoniales, protocolo, etcétera, los estudiaron juntos don Alfredo y don Alejandro; si el segundo ha actuado en Cuba y aquí, el primero en las embajadas europeas donde la cosa no es chiche; si el uno ha estado en Centro América, el otro ha recorrido todo el escalafón, como quien dice:

desde la princesa altiva a la que pesca en ruin barca, no hayembra que no suscriba y cualquier empresa abarca si en oro y valor estriba.

Y aquí, todos estriban largo. ¿Qué cuento es ése de poner a los padres conscriptos después del jefe del protocolo y de todos los buzcos que tiene Toño García allí en la secretaría de relaciones exteriores? ¿Qué cuento de poner a los legisladores después de los bomberos? Menos mal que se hubiera tratado de un cuerpo de bomberos: lo que a don Alfredo le molesta y con razón es que sean los bomberos voluntarios! ¿Cómo van a pasar esos chitos lindos antes que los que dictan normas al país y leyes a la república? No puede ser. Tiene razón don Alfredo; pero la tiene en parte; en parte la tiene Lilito. Por eso lo mejor es que nombren un tribunal de entendidos para que diluciden estas cuestiones de tan alta trascendencia; será una discusión en azul y de la cual puede depender hasta el arreglo bananero. ¿Cuál se puede más? ¿Cuál pasa primero? ¿Cuál tiene preeminencia? ¿Cuál es la más alta potestad? ¿Cuál tiene mayor rango? Esto es bien difícil contestarlo así, a simple vista. Lo mejor, lo aconsejable sería que ahora que hemos dado por solucionarlo todo con comisiones, nombren don Roberto Smyth una comisión, que la podrían integrar los de la hacienda que nombró Arias para evitar eso de andar buscando viejos por todas partes y que después de detenido estudio, esta comisión diera su veredicto. Allí podríamos poner a don Licio Sáenz que sabe de estas cosas; a don Luis Anderson, que según Arturo Volio arregló las cuestioncillas aquellas del valle de Brimont; a Yayo Jit, que cuando da un festival arrima a cada invitado diez y seis clases distintas de copas y luego tiene que andar con un manual y siete catálogos viendo para que sirva cada especie y a qué horas se usa... Bueno, lo cierto del caso es que al congreso le han querido hacer un feo según se desprende de estas cosas. Lilito creyó que todos allí eran como don Joaquín Lord Sancho y dijo: —Que vayan detrás de los bomberos. Ah, pero se le había olvidado que allí estaba Saborio, que

(Págs. a la página 16.)

## Presidente de un Tribunal



La señora Geneveva Cline, la única mujer que ejerce el cargo de juez federal en los Estados Unidos, tiene la presidencia de un tribunal de Chicago que conoce de más de quinientos juicios por violación de las leyes aduaneras

AHORA QUE HACE CALOR!  
UNA BUENA CERVEZA FRIA SE IMPONE,  
SOBRE TODO, SI ES

# “LLAVE”

QUE SIN DUDA ALGUNA ES LA  
REINA DE LAS CERVEZAS  
A. ESCARRE, Distribuidor

## PASAPORTES Y VISACIONES

- |   |   |
|---|---|
| <b>Visaciones</b>   | Daniel Ponce, peruano, para Perú.               |
| Rafael Angel Umaña, costarricense, para Estados Unidos.         | Francisco Archibald L. español, para España.    |
| Manuel Barboza Ramírez, costarricense, para Panamá.             | André Louis Durry, francés, para Francia.       |
| Cristián Rodríguez Estrada, costarricense, para Estados Unidos. | Gabino Reyna Vargas, mejicano, para Panamá.     |
| Manuel V. Jiménez M., costarricense, para Panamá.               | Luis López Barenillita, español, para Curazao.  |
| Mateoquias Sáenz Corrales, costarricense, para El Salvador.     | Angela M. de Castrisano, española, para Panamá. |
| <b>Pasaportes</b>   | Mamel García Apabara, chileno, para Colombia.   |
| Alejandro Braghini y señora, rusos, para Panamá.                | René Peyrouet, francés, para Francia.           |

**VINAGRE**  
de frutas de  
**“LA TRICOPIA”**

Un producto de la más pura  
calidad hecho con frutas  
sanas que le dan un exquisito sabor

Pruébelo U. en su casa

## Mejor Vinagre por menos dinero

SASSO HERMANOS  
DISTRIBUIDORES

**TODDY PARA USTED  
TODDY PARA SUS HIJOS  
TODDY PARA LOS DEBILES  
TODDY PARA LOS CONVALECIENTES**

(FRIO O CALIENTE)  
Depósito: ALMACEN VANNI (Contiguo a la Botica de Saborio Hnos.)

## DICE EL INGENIERO DON EUSEBIO RODRIGUEZ QUE HAY QUE PRESCINDIR DE CONVENIENCIAS PARTICULARES O REGIONALES Y DE INTERESES POLITICOS PARA DETERMINAR LA RUTA DE LA CARRETERA DE SAN CARLOS

Difiere del criterio del Sr. Secretario de Fomento, pues a su juicio la vía más corta y más económica es la del Espino, Sta. Elena, La Vieja, Florencia, Muelle y Arena.

Los intereses de Alfredo Ruiz, Laguna, Villa Quesada y otras poblaciones, son muy dignos de tomarse en cuenta, y el contingente electoral de ellas no es despreciable, pero por sobre eso están los grandes intereses nacionales, que a grito herido piden que la comunicación con San Carlos se haga inmediatamente y por donde cuesta menos y resulta más eficiente; el sentido común dice que eso tiene que ser por donde haya que trepar menos sin tener que alargar la línea, para conseguir gradientes más suaves. Y no sería justo, ni mucho menos patriótico, sacrificar los grandes intereses nacionales a los particulares y regionales. La carretera a San Carlos es una obra de enorme interés nacional, porque está llamada a desarrollar formidablemente la producción agrícola y maderera y por lo tanto a abaratar la vida reduciéndola a la mitad del costo actual, y porque si se prolonga hasta un lugar en el río San Carlos sea navegable como la boca del Arenal, con el concurso de la vía terrestre y fluvial, puede llegar a ser una comunicación internacional, que en caso de emergencia, como de interrupción de la vía férrea del Atlántico, puede prestar enormes servicios como vía de importación y exportación. Por lo tanto al determinar la ruta que se ha de seguir, hay que prescindir de intereses creados, de conveniencias particulares o regionales, de tendencias políticas y de todo interés secundario y considerar sólo la conveniencia nacional. Hay que construir la vía más corta, con gradientes más suaves y la más económica; y eso sólo puede conseguirse siguiendo de Naranjo por Bajo de Corrales, La Cañada y El Espino hasta Santa Elena, para seguir el curso del Taperco, que es relativamente plana hasta llegar en dirección del bajo de la Vieja, para seguir por Florencia, Quebrada Azul, El Platanar, Muelle y Boca del Arenal. Esta ruta no sólo es la más corta y la más económica, sino que permite desarrollar un camino con gradientes muy moderados, desde luego que se penetraría hasta las llanuras de San Carlos, aprovechando una profunda depresión en la zona, sin tener que escalar las alturas de Zarco y Laguna, que de Naranjo, representan una ascensión no menor de 600 metros para tener que descender del otro lado de la serranía, no menos de 900 metros para llegar a las llanuras.

Las razones que invoca el señor Ministro Volio son indudablemente de gran peso; pero tengo

la pretensión de creer que las que aquí expongo son no sólo de más peso sino más numerosas y consultan mejor el interés nacional. Los intereses de Alfredo Ruiz, Laguna, Villa Quesada y otras poblaciones, son muy dignos de tomarse en cuenta, y el contingente electoral de ellas no es despreciable, pero por sobre eso están los grandes intereses nacionales, que a grito herido piden que la comunicación con San Carlos se haga inmediatamente y por donde cuesta menos y resulta más eficiente; el sentido común dice que eso tiene que ser por donde haya que trepar menos sin tener que alargar la línea, para conseguir gradientes más suaves. Y no sería justo, ni mucho menos patriótico, sacrificar los grandes intereses nacionales a los particulares y regionales. La carretera a San Carlos es una obra de enorme interés nacional, porque está llamada a desarrollar formidablemente la producción agrícola y maderera y por lo tanto a abaratar la vida reduciéndola a la mitad del costo actual, y porque si se prolonga hasta un lugar en el río San Carlos sea navegable como la boca del Arenal, con el concurso de la vía terrestre y fluvial, puede llegar a ser una comunicación internacional, que en caso de emergencia, como de interrupción de la vía férrea del Atlántico, puede prestar enormes servicios como vía de importación y exportación. Por lo tanto al determinar la ruta que se ha de seguir, hay que prescindir de intereses creados, de conveniencias particulares o regionales, de tendencias políticas y de todo interés secundario y considerar sólo la conveniencia nacional. Hay que construir la vía más corta, con gradientes más suaves y la más económica; y eso sólo puede conseguirse siguiendo de Naranjo por Bajo de Corrales, La Cañada y El Espino hasta Santa Elena, para seguir el curso del Taperco, que es relativamente plana hasta llegar en dirección del bajo de la Vieja, para seguir por Florencia, Quebrada Azul, El Platanar, Muelle y Boca del Arenal. Esta ruta no sólo es la más corta y la más económica, sino que permite desarrollar un camino con gradientes muy moderados, desde luego que se penetraría hasta las llanuras de San Carlos, aprovechando una profunda depresión en la zona, sin tener que escalar las alturas de Zarco y Laguna, que de Naranjo, representan una ascensión no menor de 600 metros para tener que descender del otro lado de la serranía, no menos de 900 metros para llegar a las llanuras.

Los terrenos de climas frescos y bastante accidentados, donde resulta imposible el uso de maquinaria. Hay otra razón de gran peso y que debe tomarse muy en cuenta al decidir la ruta de la carretera, y es que estando construida desde la administración Iglesias la carretera que une La Vieja con Muelle, por terrenos planos y con gradientes de tierra establecidos sobre bastiones de concreto que representan un valor de algunos millones, sería una insensatez prescindir de ese valor y de como 15 kilómetros de carretera ya construida, en que habría que hacer ligeras reformas y proceder a la macadamización, estando el litoral almacenado, en enorme cantidad en todos los playones de La Vieja, Pez, Ron-Ron, Platanar y San Carlos.

En cambio, por la altura habría que localizar la trocha por terrenos muy accidentados y el movimiento de tierras (cortes y rellenos) que es lo que más cuesta en la construcción de carreteras, resultaría de costo excesivo. Hay otro aspecto que considerar en el estudio comparativo de ambas rutas, la que propone el señor Ministro de Fomento y la que yo recomiendo, y es el asunto de puentes. Entre Laguna y Muelle pasando por Villa Quesada y Aguas Zarcas, no hay menos de setenta aguas que atravesar entre ríos y quebradas, lo que representa un enorme gasto en puentes y rellenos; en cambio, por el bajo esos ríos y quebradas se encuentran ya reunidos y como antes dije, tienen puentes de hierro de magnífica estructura, erigidos sobre sólidos bastiones de concreto.

Terminada la carretera en Arenal, y desplazando el río San Carlos y volando con dinamita algunos pedrones que obstaculizan la navegación, lo que representa un gasto insignificante, continuaría el país con una nueva vía de importación y exportación, y estaría en posibilidad de explotar el negocio de bananos independiente de la United en una enorme extensión de terreno.

Podría reforzar mi argumentación, pero creo que con lo dicho basta y sobra para que el país comprenda que la carretera a San Carlos debe pasar por Santa Elena o a la Florencia y terminar en el río San Carlos, lo cual no impide que de Florencia se construya un ramal a Villa Quesada. Estoy seguro de que el señor Ministro Volio encontrará atendibles mis razones, y modificará su criterio actual, decidiéndose por la ruta más corta, más económica, más fácil de construir en breve término, que habilita enormes extensiones de terreno plano y que mejor consulta y favorece los verdaderos intereses nacionales.

Eusebio Rodríguez O. Greca, San Pedro de La Unión, mayo 13 de 1930.

## LECCIONES DE GRAMATICA CASTELLANA

por el Profesor NAPOLEON QUESADA

Texto oficial de los Colegios de Enseñanza Superior.

De venta únicamente en las oficinas de la Administración de LA TRIBUNA

Precio del ejemplar € 5.50

Nota: Desde 25 ejemplares en adelante 20% de descuento

DE VENTA: Administración de LA TRIBUNA, Librerías: Lehmann, Alsina y Universal

# EL MAESTRO NECESITA UNA GRAN PREPARACION ACADÉMICA

En alguna ocasión encontramos este gran pensamiento: "No sé nunca suficiente para enseñar matemáticas a un niño"; la memoria nunca es mala y el saber que tal alumno diga tal opinión, por lo que nos interesa más que lo que interesa es el pensamiento mismo que es una verdad palpable, evidente en su lenguaje claro y comprensible curiosidad, acaso al maestro a preguntas para satisfacer los deseos de explicar cosas, fenómenos que a diario observamos; pero el maestro debe entonces explicar al pequeño interrogante aquello que ama saber; y si el maestro posee una eficiente cultura — caso este muy común — como va a comprender las para salir adelante en esas oportunidades que son cotidianas y múltiples? De una manera muy sencilla lo hacen muchos maestros, respondiendo: "Eso lo estudiarán en el grado siguiente" o "Eso no lo puedes comprender aún". La primera solución es desesperante: el chiquillo, que de sea saber hoy POR QUÉ o si sigue un COMO, tiene pacientemente que esperar al año entrante para llenar esa necesidad, año que con el mismo maestro posiblemente no llegará, porque durante el próximo curso su cultura — si es que así puede llamarse es como afilamiento de ciertos elementos docentes — será la misma o algo peor, y entonces el maestro es todavía incapaz de responder al niño. Eso aparte de que el niño posiblemente no recordará lo que le enseñó en aquella ocasión que nació de su vida, de su medio, como naciera en el verdadero curso multitud de otras inquietudes de saber, hijas de aquella ansiedad. En resumen, el niño ha dejado de aprender, por el momento que se le habría grabado indeleblemente porque había sido vinculado en su cerebro con la inquietud con la curiosidad que vive con la necesidad práctica, y esos conocimientos son los que perduran, no los que se admiten momentáneamente porque están en el programa escolar y en los que — salvo que la habilidad del maestro sea mucha — el interés y la belleza no los ve el chiquillo.

## INSOMNIO, TEMBLOR DE NERVIOS

Las medicinas demuestran lo que son lo mismo que los hombres. Resultados positivos es el que desean los enfermos. An sus buenos efectos en las enfermedades que tienen por causa de la anemia, crisis hipertensas, admirable en limpiar y descongestionar los órganos eliminadores. A la primera señal de dolor de espalda, orinas tritadas y abatimiento, haga uso de la Anticelulosa Ebray. El resultado en salud le será comprobado rápidamente.

El doctor Pedro M. Lerma, de Buga, Colombia, escribe: "He usado con éxito la Anticelulosa Ebray en mi propia persona, especialmente en la arterio-esclerosis, reduciendo todos los síntomas de una terrible enfermedad, particularmente el insomnio, la ansiedad y el temblor de los miembros".

## La Anticelulosa Ebray

Se vende en las farmacias.

**Miliones de botellas**

se usan anualmente para tratar toda clase de dolores. Excelente para reumatismo, dolor de espalda o cintura, contusiones, congestión, torceduras y todo dolor muscular. La primera aplicación calma el dolor.

**LINIMENTO DE SLOAN**  
MATA DOLORS

## Forma indebida de hacer los juzgamentos por la Ag. de Policía de Tráfico

Nuestra Constitución — en su artículo 42 — determina que a nadie se hará sufrir pena, sin haber sido antes oído y convencido en juicio y sin que le haya sido impuesta por sentencia ejecutoria de juez o autoridad competente, la rebeldía y otras de esta naturaleza y las de prisión o arresto en materia de policía.

Es, pues, principio general que nadie puede ser juzgado sin oírsele y convencérsele. Los excepciones que comprende los juzgamentos de policía, es tendida en nuestra Agencia de Policía de Tráfico como una facultad limitada, como la forma más cómoda para imponer multas sin molestar, atendiendo solamente a los informes abiertos o a veces falso, generalmente exagerado de los señores Inspectores, y sin acatar las disposiciones que fija el artículo 42 del Código de Procedimientos Penales.

Sea repetidos los casos en que una persona es citada; llega y se pregunta el motivo de su cita y él contesta al señor Inspector que el caso de velocidad, o por no atender la indicación de parar su carro que lo hizo tal Inspector, por eso o por lo otro tiene usted una multa de quince colones, o de veintiseis, o de cincos, como se le antoja.

Señ repitidos los casos en que una persona es citada; llega y se pregunta el motivo de su cita y él contesta al señor Inspector que el caso de velocidad, o por no atender la indicación de parar su carro que lo hizo tal Inspector, por eso o por lo otro tiene usted una multa de quince colones, o de veintiseis, o de cincos, como se le antoja.

**"UN CHERIFF"**

Por esos males que creemos que el maestro debe poseer una amplia cultura y la superioridad preocuparse por mejorar mucho la condición académica de los educadores para que sean en verdad hacendos de hombres y de patria y no afeitadores legítimos contra la cultura social.

En matemáticas hemos observado ciertos errores en varios maestros — y los habríamos observado en muchos seguramente — si hubiésemos en alguna ocasión conocido desde una Inspección o visita de Vistalaura de Escuelas, un cierto número de maestros; esos errores que se enseñan a los pobres chiquillos se evitarían al maestro, aunque ignorante en matemáticas, tuviese cierta facilidad para razonar aunque no conociera todas las leyes del álgebra o si no pudiese de las fórmulas que atacan crónicamente y gravemente a ciertos elementos docentes y que hacen que nunca comencen a ninguna disciplina, temamos de perder el concepto que de ellos se tiene.

La labor de la revista EL MAESTRO debería proporcionarles, como se tratare a mejorar a nuestros maestros y era sería una de las más provechosas labores que podría emprender el distinguido profesor Facio, quien con admirable acierto dirige la importante publicación.

Vital MURILLO E.  
Santo Domingo, marzo de 1930.

## INSOMNIO, TEMBLOR DE NERVIOS

Las medicinas demuestran lo que son lo mismo que los hombres. Resultados positivos es el que desean los enfermos. An sus buenos efectos en las enfermedades que tienen por causa de la anemia, crisis hipertensas, admirable en limpiar y descongestionar los órganos eliminadores. A la primera señal de dolor de espalda, orinas tritadas y abatimiento, haga uso de la Anticelulosa Ebray. El resultado en salud le será comprobado rápidamente.

El doctor Pedro M. Lerma, de Buga, Colombia, escribe: "He usado con éxito la Anticelulosa Ebray en mi propia persona, especialmente en la arterio-esclerosis, reduciendo todos los síntomas de una terrible enfermedad, particularmente el insomnio, la ansiedad y el temblor de los miembros".

## La Anticelulosa Ebray

Se vende en las farmacias.

**Miliones de botellas**

se usan anualmente para tratar toda clase de dolores. Excelente para reumatismo, dolor de espalda o cintura, contusiones, congestión, torceduras y todo dolor muscular. La primera aplicación calma el dolor.

**LINIMENTO DE SLOAN**  
MATA DOLORS

## Forma indebida de hacer los juzgamentos por la Ag. de Policía de Tráfico

Nuestra Constitución — en su artículo 42 — determina que a nadie se hará sufrir pena, sin haber sido antes oído y convencido en juicio y sin que le haya sido impuesta por sentencia ejecutoria de juez o autoridad competente, la rebeldía y otras de esta naturaleza y las de prisión o arresto en materia de policía.

Es, pues, principio general que nadie puede ser juzgado sin oírsele y convencérsele. Los excepciones que comprende los juzgamentos de policía, es tendida en nuestra Agencia de Policía de Tráfico como una facultad limitada, como la forma más cómoda para imponer multas sin molestar, atendiendo solamente a los informes abiertos o a veces falso, generalmente exagerado de los señores Inspectores, y sin acatar las disposiciones que fija el artículo 42 del Código de Procedimientos Penales.

Sea repetidos los casos en que una persona es citada; llega y se pregunta el motivo de su cita y él contesta al señor Inspector que el caso de velocidad, o por no atender la indicación de parar su carro que lo hizo tal Inspector, por eso o por lo otro tiene usted una multa de quince colones, o de veintiseis, o de cincos, como se le antoja.

Señ repitidos los casos en que una persona es citada; llega y se pregunta el motivo de su cita y él contesta al señor Inspector que el caso de velocidad, o por no atender la indicación de parar su carro que lo hizo tal Inspector, por eso o por lo otro tiene usted una multa de quince colones, o de veintiseis, o de cincos, como se le antoja.

**"UN CHERIFF"**

# LA SOCIEDAD ANONIMA INGENIEROS Y CONTRATISTAS "MARTIN"

de la cual es subsidiaria la Compañía Constructora Latino Americana, S. A., se ha especializado durante los últimos dieciocho años, en la ejecución de obras de utilidad pública y en la construcción de edificios nacionales, municipales y particulares, en diferentes países de la América Latina.

Nuestros servicios técnicos están integrados por especialistas en cada una de las ramas de la ingeniería, quienes se encargan del estudio, proyección y ejecución de las obras que se nos confían.

Atenderemos debidamente las consultas que se nos hagan en relación con trabajos de ingeniería o arquitectura en cualquier parte del país.

Ingenieros y Contratistas "Martin". S. A.

Oficinas en: Nueva York, México, D. F., San José, C. R., Caracas, Tampico, Maracaibo.

OFICINA EN SAN JOSE:  
Cia. Constructora Latino Americana, S. A.  
Teléfonos 3662, 3591, 2112 — Apartado 1130



## MUY ADELANTADOS VAN LOS TRABAJOS DE LA NUEVA PRESA PARA LA CAÑERÍA DE SANTO DOMINGO

Nueva postería

Mucho nos place que el gobierno haya mandado cambiar la analítica postería de gasapichuetas, de las redes telegráficas y del teléfono nacionales.

Ahora cabe preguntar: la compañía nacional de electricidad no puede hacer lo mismo con los que llevan sus líneas?

El pueblo dominicano, tan rendido con las obras de ornato local, tiene que ver pacientemente esas postes, del servicio telefónico particular, el cual le fué suprimido desde hace mucho tiempo. Nuestras calles apenas sirven para llevar las líneas transmisoras a lo lejos, ya que al decir de algunos, el negocio no le da a la compañía para mantener así una línea.

Nos cuentan que las escuelas de esta ciudad tendrán culto a los árboles este año, plantando unos bonitos almendros alrededor de la plaza principal.

Los arbolitos son obsequios por don Dionisio Sancho, el entusiasta Nieho, como cariñosamente lo llamamos, y la corporación municipal aportará los ramos de sean menester, para la conservación de ellos.

Corresponsal Santo Domingo, mayo 11 de 1930.

Se teme que se haya perdido este año la cosecha de café en Aserri

Produce buena impresión la noticia de que el tranvía llegará a aquella localidad

Aserri, mayo, 14.

**Toda Mujer de 16 Hasta los 60 Años Necesita el Compuesto Mitchell**

La mujer necesita tonificar para combatir sus achaques pecuniarios. El COMPUESTO MITCHELL es un antiguo tónico sin alcohol, que ha probado ser un poderoso auxiliar de la mujer, tanto de la joven, para desarrollar y fortalecer su sistema, como de la próxima a ser madre, para que espere con salud el interesante acontecimiento, y de la mujer de mayor edad, que para soporte los trastrones de la edad crítica.

Tome usted el COMPUESTO MITCHELL, conocido durante más de medio siglo. De venta en todas las boticas.

## LIMITES ENTRE TRES RIOS Y CURRIDABAT

Por gestiones de la municipalidad de este cantón hizo la oficina del catastro un plano de Curridabat, para demostrarle al señor presidente que en el decreto de límites de ese nuevo cantón se comete una injusticia entre tres ríos, y por ende, con la provincia de Cartago al quitarle al cantón de La Unión una cantidad de manzanas de terreno.

Estos procedimientos acarrearán serios dificultades por cuestiones de notariado, en cuanto a registro se refiere y sin ningún remedio a remediar este mal.

Definitivamente y luego traframos este punto tan importante para este cantón de Cartago y esperamos que el ejecutivo, con la provincia de Cartago al quitarle al cantón de La Unión una cantidad de manzanas de terreno. Felicitemos a los señores municipales por el celo y amor con que defienden los intereses de este terreno.

ERNESTO ORTEGA

**EL TRANVIA.**

Parce que la compañía piensa trazo aquí. — Nada magro puede hacer, pues está demostrado con el movimiento de camiones que el negocio será brillante. Fuerte auguramos buen éxito, pues toda la región sur de aquí es numerosa. — No menos de unos diez colones diarios recogerán sus poniendo a OMS céntimos carrera, amén de la carga caso que se pusieran carros a este fin.

**FIESTA A SAN ISIDRO.**

Como todos los años y según los ingenieros prometen estar esplendida el 18 de los corrientes. Esta fiesta la costean los agricultores, que profesa gran fé al asunto.

**COSECHA DE CAFE.**

Por la floración se augura buena cosecha este año. — En la ciudad de Desamparados dicen haber perdido, por adelantado el cultivo es que por falta de agua cayó en arroz como dicen vulgarmente. — En esto no hay que; "Una de cal y otra de arena".

**ACLARACION**

El señor Carlos Rojas activo agente de LA TRIBUNA aqui, no es el autor de los escritos del Corresponsal 30.

Agustín Castro D.

**PASTILLAS "ASPAIME"**

Infalibles contra la TOS

50 pastillas \$ 1.50

Distribuidor: JOSE CARRERAS SAN JOSE C. R.

## EMBAJADORAS DE BUENA VOLUNTAD

Un periódico de Tokio escogió este grupo de muchachas para que fueran a Washington a dar las gracias al presidente de los Estados Unidos por la ayuda que está presté país Japon con ocasión del terremoto de 1923

**Luz que revela discreción y buen juicio**

**H. T. PURDY**  
ESQUINA NORTE DE "LA TRIBUNA"

**Westinghouse**

DEBE de existir alguna razón específica que los ingenieros condicionen para que prescriban de continuo los aparatos de alumbrado ornamental, urbano, de fabricación Westinghouse. El motivo capital es el que tales ingenieros aspiran noblemente a perpetuarse en la memoria de los ciudadanos, en forma que éstos recuerden, aun muchos años después, qué ingenieros los que de manera directa contribuyeron a la adopción de un sistema que es todo bello y científico.

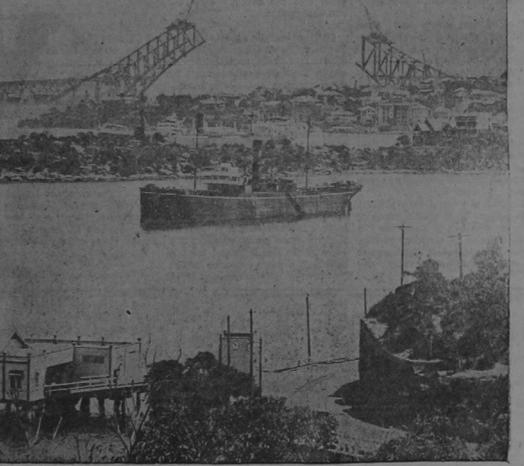
Los aparatos de alumbrado ornamental Westinghouse, constituyen una inversión usualmente remunerativa en términos de propiedad y fincas subterráneas, en términos de nobleza y alienta el espíritu de entusiasmo en la localidad. La Westinghouse se presta a poder ofrecer los servicios de una oficina de Iluminación en el trabajo de trazo e instalación del sistema de alumbrado que mejor se ajuste a las exigencias especiales de cada localidad.

En primer lugar, los terrenos noblemente de valor, y en segundo término, estimula y alienta el espíritu de entusiasmo en la localidad. La Westinghouse se presta a poder ofrecer los servicios de una oficina de Iluminación en el trabajo de trazo e instalación del sistema de alumbrado que mejor se ajuste a las exigencias especiales de cada localidad.

# El Caballero Elegante

en ninguna sastrería podrá encontrar:  
**Ni el gran surtido de casimires ni la corrección del corte que le brinda LA GRAN SASTRERIA MIL COLORES**  
 la cual ha traído expresamente UN MAESTRO CORTADOR INGLÉS para  
 satisfacer su selecta y numerosa clientela  
**GRAN SURTIDO DE ROPA HECHA PARA CABALLEROS Y PARA NIÑOS**  
**ENRIQUE Y ANKELEWITZ**  
 Frente a LA ALHAMBRA

## El mejor puente de arco del mundo



En Sidney, Australia, se está construyendo un puente de arco que será el más grande del mundo. El ojo central será de 1.650 pies. La foto muestra un aspecto de dicho puente.

## El Presidente Municipal de Zarco defiende la Corporación

Zarco, 11 de mayo de 1930.

Señor Director de LA TRIBUNA.

San José.

Apreciable señor director:—

Su periódico da cabida a todo lo que sea de interés general; nada menos que ahora se ventila en sus columnas un asunto de gran importancia para estos cantones, como es la ruta que deba tomar la carretera a San Carlos.

Don Filomeno Quesada, en un reportaje del viernes pasado, en su diario, le hace cargo al municipio de Zarco y en especial a su presidente, que soy yo, y que me permito contestar.— No hay inconveniente en que parte del municipio cuando sale en defensa de los intereses del pueblo que represente, desde el momento que lo es por el cargo que ocupa. Yo soy Zarco para terminar en el Muelle de San Carlos. Habitaban también la cabecera de aquel cantón, de Villa de Quesada.

Si Alfaro Ruiz y San Carlos debían marchar juntos, no veo por qué la arteria de comunicación q

**En el Asma**  
 Se nota un alivio inmediato tomando  
**JARABE CALCICOL**  
 en las Farmacias

**TELIPTON**  
 EL MAS CONOCIDO EN EL MUNDO

## No se eroje, riase

Leyendo los periódicos, oyendo conversaciones (hasta las que no importan) y observando hechos, se obtiene material diario para emborronar cuartillas y darlas publicidad; ellas llevarán muchos y otros harán lo contrario. En aras de la justicia a los periodistas y de esta manera nos concretamos a leer y comentar con los amigos que entienden o hayan leído el mismo artículo. Yo pertenecí a este último grupo y hoy se me antoja entrar en el otro para contar algunas sencillezas.

Con motivo de la revista se han adoptado un crecido número de medidas, casi todas empíricas y aquí en Alajuela, además, de esas medidas empíricas hemos llegado hasta las cómicas, por no llamarlas como se merecen. ¿Se obtendrá algún resultado práctico y sobre todo rápido con colocar policías en las puertas del mercado durante tres días (hoy cumplimos ese número) a exigir tarjetas de vacunación? A mí me parece que no. Lo único que se ha conseguido es lo siguiente: fraudes, perjuicios para el público y perjuicios para el comerciante. Pero donde la cosa pasa de punto es en lo que hicieron los Caracoles policia en las escuelas a los niños las tarjetas. Dije que pasa de punto por la sencilla razón de que en noviem

bre del año próximo pasado, fue vacunada toda la población escolar. Desde que se inició esta campaña de defensas contra el terrible mal, el señor médico escolar en asoció de la asistencia sanitaria, debieron haberse presentado a vacunarse a los nuevos escolares y a aquellos que lo fueron, negativamente en la fecha citada (tendrían o tendrán estadísticas como se debe). Hecho esto, quedaba arreglado el asunto de las escuelas y no se había dado el espectáculo arbitrario y ofensivo para la escuela, de plantar policia en las puertas.

Todas estas sabias disposiciones me huelen, parecido a aque cuando no menos sabia, de fijar el precio de la leche.

El primero que crea que trato de hacer contra camapa anti-vacunalos, estará creyendo una simpleza, lo que yo me propongo es dar a conocer estos hechos que los juzgen los que deben vacunarse y no porque no deben continuar verificándose.

Ya nos ocupamos en otra ocasión de anular, aunque de manera sencilla y sin rebuznar de escribir las costas que molestes o que den risa.

Don Filicido  
 Alajuela, mayo 9 de 1930.

## Esta espuma penetrante Limpia Mejor los Dientes



La ciencia ha descubierto que la Crema Dentífrica Colgate tiene "tensión superficial" baja... la razón por qué es más eficaz para limpiar las pequeñas hendiduras, donde comienza la caries.

Las caries comienzan, dice la ciencia dental, en los intersticios donde el cepillo de dientes no toca y donde los residuos mucosos o alimenticios se acumulan.

Los dentífricos ordinarios no penetran en esos sitios difíciles de limpiar. Desde luego la eficacia de un dentífrico está en la cualidad que tiene para penetrar estos intersticios y limpiarlos completamente.

Recientemente un científico hizo un descubrimiento extraordinario. Descubrió que la Crema Dentífrica Colgate es forma de cinta tiene más fuerza penetrante que cualquier otro dentífrico que existe.

Al cepillarse los dientes, la Crema Dentífrica Colgate se transforma instantáneamente en una espuma blanca y resplandeciente que como una ola invade los dientes y encías. Esta espuma posee una cualidad admirable de una "tensión superficial" baja que permite se penetre en los intersticios más pequeños, donde pudiera comenzar la caries, desalojando todo residuo mucoso o alimenticio, y limpiándolos de toda impureza, con su detergente espuma.

Esta espuma contiene un polvo fino, recomendado por los dentistas, el cual pule el esmalte de los dientes sin dañarlos, y los conserva blancos, brillantes y hermosos.

Si usted no ha usado jamás la Crema Dentífrica Colgate sírvase enviarnos el cupón.



Note usted como la Crema Dentífrica Colgate limpia donde el cepillo no alcanza a limpiar

Este diagrama demuestra cómo la espuma de la Crema Dentífrica Colgate penetra en los intersticios que el cepillo no alcanza a limpiar.

Este diagrama demuestra cómo la espuma de la Crema Dentífrica Colgate penetra en los intersticios que el cepillo no alcanza a limpiar.

## Por qué sufre usted el martirio de esa tos, existiendo el PERTUSSIN? Perdona la indiscreción

## HAN SIDO SUSPENDIDOS LOS TRABAJOS DE CARRETERAS Y PUENTES EN PACAYAS

El puente sobre el río Berriz, en el camino que conduce de Pacayas a Capellades, está muy adelantado, pues hay un bastión concluido y la mitad del otro, pero los trabajos han sido suspendidos, así como los de la carretera a Carriago. Ello es muy sensible, pues no sólo hace gran falta terminar esos trabajos, sino también es indispensable construir otro puente sobre el río Pacayas.

**CAJA RURAL.**  
 Aquí apenas se sabe que existe ese organismo. Hemos visitado con alegría el desmo del congreso de un lugar a otro. Los caminos vecinales y comunales, para los cuales los municipios deben tener partidas del presupuesto en disposición no están ni compuestos medianamente en muchos cantones. Conocemos el camino que hay entre Belén y Sardinal; nunca le hemos notado una reparación municipal. Este es uno de los caminos que deberían repararse en toda forma para el tránsito hacia una región tan rica como la de Belén, Charcos, malos pasos, malos rellenos y lagunas que con facilidad pueden repararse no han sido compuestos durante la estación seca del actual año. Ojalá que cuando se repare, los regidores busquen la mejor forma de conservar el camino en su mejor estado. El año pasado en Sardinal estuvimos aislados. Río Sardinal por el Norte, Oeste y Este, río San Blas y Sarriá, el Chimalmat por el Suroeste, y al Sur propiamente, las quebradas de Amadores y Ochojal, etc. Es una congoja seria encontrarse en tan gran aislamiento. Cuando uno sale en estos tiempos, expone su vida. Hace falta la acción de los municipios y de los pueblos. Ya es hora de expresar que debemos olvidarnos de la ayuda de los gobiernos. Ayuda de gobiernos politiqueros no es precisamente lo que necesitan los pueblos es lo que hace falta: Hacia la conquista de voluntariosos nos encaminamos. Los puentes de El Cortés entre Comunidad y Sardinal y el de Las Palmas entre Pitaldeña y Belén están sumamente malos. El primero de ellos no sirve actualmente por su pésimo estado y el segundo sirve, pero con muchísima dificultad. Amenaza peligro. Para la reparación de estos dos puentes, la Municipalidad hizo un presupuesto extraordinario, pero por no haberse sometido a las disposiciones de la Ordenanza Municipal y a las generales de Obras Públicas, la Inspección General de Hacienda se vio obligada a devolver dicho presupuesto sin tramitarlo. El Inspector prometió considerarlo tan pronto se llenen las obligaciones legales. No sabemos si las dichas obligaciones se han llenado conforme a la orden superior.

**BUENOS FUNCIONARIOS.**  
 El país está satisfecho de la actividad y eficiencia del señor jefe político, del señor tesoro municipal y del médico del pueblo, doctor don Roberto Rivera Martín, quien nos visita regularmente. Todos estos funcionarios cumplen debidamente con sus cargos, para beneficio del pueblo, que se merece apreciar en lo que vale tal actitud.

**BUZON.**  
 Es imprescindible que en la oficina de correos se lleven a cabo ciertas mejoras, pues deja mucho

## Vias Urinarias

**IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA**  
 No sufra más estas enfermedades Por crónicas y rebeldes que sean curárase radicalmente con los

**Específicos del doctor Soivre**

**VIAS URINARIAS:** Bleurragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones. Uretritis, Orquitis, Cistitis, Gota Militar, etc., del hombre y Vulvitis, Vaginitis, Metritis, Uretritis, Cistitis, Anflujos, etc., de la mujer, se curan por sí sólo, con los CACHETS DEL DR. SOIVRE. Sin necesidad de inyecciones, lavados ni aplicación de sondas o bujías, etc., tan peligrosos siempre y sin que nadie se entere de la enfermedad, vendiéndose a \$ 550 la caja.

**IMPUREZAS DE LA SANGRE:** Sífilis (avariosis), Eczemas, Herpes, Ulceras varicosas (lagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfer medades que tienen por causas humores, vicio o infecciones de la sangre, se curan pronto con las PILDORAS DEPURATIVAS DEL DR. SOIVRE, que es la medicación depurativa ideal y perfecta, porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, lagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, no dejando en el organismo huellas del pasado, siendo el precio del frasco \$ 550.

**DEBILIDAD NERVIOSA:** Impotencia (falta de sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de la memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neuraestía o agotamiento nervioso, desaparecen con GRAJES DEL DR. SOIVRE, que más que un medicamento es un alimento esencial del cerebro y médula y de todo el tema nervioso, indicándose especialmente a los agitados en la juventud, por toda clase de excesos, vendiéndose a \$ 550 el frasco.

Libros instructivos y venta en todas las principales Boticas

## Problemas del Guanacaste

Nuestros caminos, como todos los de la provincia, son malos. No podemos decir intranquilos, porque podemos todavía trasladarnos de un lugar a otro. Los caminos vecinales y comunales, para los cuales los municipios deben tener partidas del presupuesto en disposición no están ni compuestos medianamente en muchos cantones. Conocemos el camino que hay entre Belén y Sardinal; nunca le hemos notado una reparación municipal. Este es uno de los caminos que deberían repararse en toda forma para el tránsito hacia una región tan rica como la de Belén, Charcos, malos pasos, malos rellenos y lagunas que con facilidad pueden repararse no han sido compuestos durante la estación seca del actual año. Ojalá que cuando se repare, los regidores busquen la mejor forma de conservar el camino en su mejor estado. El año pasado en Sardinal estuvimos aislados. Río Sardinal por el Norte, Oeste y Este, río San Blas y Sarriá, el Chimalmat por el Suroeste, y al Sur propiamente, las quebradas de Amadores y Ochojal, etc. Es una congoja seria encontrarse en tan gran aislamiento. Cuando uno sale en estos tiempos, expone su vida. Hace falta la acción de los municipios y de los pueblos. Ya es hora de expresar que debemos olvidarnos de la ayuda de los gobiernos. Ayuda de gobiernos politiqueros no es precisamente lo que necesitan los pueblos es lo que hace falta: Hacia la conquista de voluntariosos nos encaminamos. Los puentes de El Cortés entre Comunidad y Sardinal y el de Las Palmas entre Pitaldeña y Belén están sumamente malos. El primero de ellos no sirve actualmente por su pésimo estado y el segundo sirve, pero con muchísima dificultad. Amenaza peligro. Para la reparación de estos dos puentes, la Municipalidad hizo un presupuesto extraordinario, pero por no haberse sometido a las disposiciones de la Ordenanza Municipal y a las generales de Obras Públicas, la Inspección General de Hacienda se vio obligada a devolver dicho presupuesto sin tramitarlo. El Inspector prometió considerarlo tan pronto se llenen las obligaciones legales. No sabemos si las dichas obligaciones se han llenado conforme a la orden superior.

**CAMINOS Y PUENTES**  
 ne contemplar, año con año, en el presupuesto, estas partidas tan perentorias en nuestros pueblos.

Las Juntas de Caminos de los distritos pierden su tiempo en instalaciones y organizaciones legales y en levantamiento de detalles que no se ponen en vigencia. Hace falta la acción de la autoridad, tanto cantonal, como la de los distritos. Conforme la ley de Hacienda municipal, las autoridades están en el deber de cumplir

## ¿Se Siente Ud. Nervioso?

irritable, desatendida! ¿Está Ud. cansada y agotada? ¿Le fastidian sus tareas y le molestan hasta las cosas más insignificantes? ¿Sufre Ud. dolores y angustias durante el período menstrual?

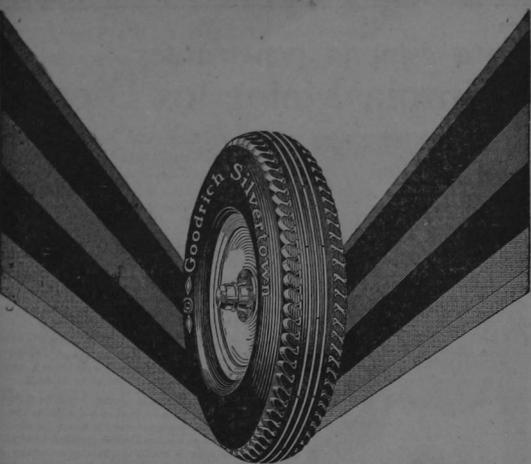
En tal caso, ¿por qué no toma la Nueva Salud de Reng? Ese tónico contiene hierro y fortalece la sangre. Devuelve a los órganos su actividad normal. Da vigor y vitalidad al cuerpo. Alivia dolores y males que asaltan a la mujer, tomando

## ¡NUEVA SALUD DE RENG EL TONICO DE LA MUJER

## EL FAMOSO CORONEL HOUSE



El coronel Edward House, famoso conde de los presidentes Wilson, ha sido fotografiado durante su reciente temporada en Cannes, Francia



A LOS DUEÑOS DE AUTOS Y CAMIONES:  
NO SOLAMENTE OFRECEMOS LA  
MEJOR LLANTA EN TODO SENTIDO  
LA INSUPERABLE  
**GOODYEAR SILVERTOWN**

SINO TAMBIEN EL SURTIDO MAS GRANDE,  
PUES ACABAMOS DE RECIBIR

Una nueva remesa para tener la  
llanta que usted necesita.

Agentes: **PARDO & VILLALOBOS**

## SURTUBAS Y RABOS DE MICO

VIENE de la página NUEVE. tido los efectos de la Ley que ha

En la misma edición del miércoles, en la que aparece el artículo del señor Fournier, hay unas declaraciones del distinguido caballero y esforzado luchador don Ciro Domínguez Figuera, de la región puntarenense, quien dice entre otras cosas que estima que arreglando el problema bananero, la situación ha de tener una pronta solución favorable y contribuir a normalizar un tanto las cosas un bien general. Y agrega el señor Figuera que confía en la gestión del Gobierno y del Congreso para obtener de estos asuntos un resultado favorable a los intereses del país. Esto último, dicho en términos tan precisos y laxatos, es la fórmula de la esperanza que alentamos todos los que deseamos ver a Costa Rica salir de los difíciles atascaderos de la crisis económica.

### TEMORES

Yo temo mucho que el señor Fournier no se haya dado cuenta del gran movimiento nacional que pide la derogatoria de la Ley Bananera de noviembre del año pasado y la substitución por una que ponga en buen pie la industria y los intereses del país a ellos ligados. Esos intereses no son sólo los de los productores de banana, son los de diversas industrias pequeñas o grandes, pero todas dignas de respeto y de consideración. Los que crían ganado en Guanacaste, los que fabrican calzado en Grecia, los que "chocan" dulce en País, los que producen verduras en Cartago y tantos y tantos otros, todos han sentido

los efectos de la Ley que ha traído por el pronto licitudismo y luego traerá el aniquilamiento de la industria bananera en el país. El propio señor Presidente de la República es quien entiende que el señor Fournier es un antiguo y buen admirador amigo, ha proclamado en su Mensaje al Congreso la necesidad de "mejorar condiciones de la industria bananera para después del octubre venidero, en tal forma que la compañía frutera, que hoy tiene casi del todo monopolizado el negocio, pueda sembrar más y alearse a particular para que a su vez aumenten las plantaciones". También el ex-Presidente don Ricardo Jiménez, cuyos esfuerzos en favor de Costa Rica merecen ya un lugar en la historia, en unión de un grupo de distinguidísimos caballeros que supongo han de ser insospechables para el señor Fournier, ha dicho que es necesario—y esto lo toma también del citado mensaje presidencial—"que la ley del año anterior (la ley que el señor Fournier considera perfecta e inviolable) sea substituida por una que va a reducir a dos centavos o tres centavos el impuesto por cada quintal para la exportación y que el Estado garantice que tal situación tributaria no se alterará durante veinte años. Al propio tiempo sugiere la comisión que se trate con la United Fruit Company y se procure convenir con ella algunos puntos que interesan por mucho a los hacendados nacionales". Quiere decir esto, señores, que la ley del año pasado es perfecta y es intocable como usted lo declara y lo proclama? Quiere esto decir que nuestros Gobiernos y ex-Gobiernos y otros prominentes caballeros padezca de ignorancia y

de ceguera o son simples voceros de la "Yanqui"?

### NO SOY EL UNICO

Quien lee los artículos del señor Fournier puede llegar a creer que yo soy el único que cree, en Costa Rica, en la necesidad de reformar o de substituir por otra la Ley Bananera del año pasado. Pero ya hemos visto que no es así, aunque convenga hacerla crear de otra manera. El deseo de arreglar la situación bananera, es un deseo nacional y la inmensa mayoría de los costarricenses—esto lo saben el señor Fournier y sus compañeros—anhela llevar de nuevo a la Presidencia de la República al Licenciado don Ricardo Jiménez, no sólo es evidente en este hecho, sino que todos comprendemos que si el señor Jiménez aceptara, iría a la Presidencia de la República no por elección sino por aclamación. Y esa aclamación, como ya hemos visto, es unánime. Con ansia su deseo de llevarlo una vez más a la Primera Magistratura, es porque endosa completamente sus ideas y propósitos en todas las cuestiones, muy especialmente en estas trascendentes y porque confía en que no aplicará el criterio del pequeño negocio de súrtubas y rabos de mico a un negocio que ya ha calificado por su capacidad y organización dentro de la clasificación de los "Big Business" del mundo financiero.

Hay muchos otros asuntos que querria haber tratado en este artículo; pero ya se ha hecho demasiado extenso, acaso por el orgullo que sentí al principio ha-

## HELEN ES SIEMPRE LA MISMA



Helen Wills, ahora Mrs. Frederick S. Moody, no ha abandonado el tenis, y aquí la vemos preparándose en Forest Hills, Long Island, para los futuros encuentros del torneo Wightman, en Inglaterra

## SE HARÁ UN SENTIDO HOMENAJE AL JOVEN VALLECILLO TRAGICAMENTE FALLECIDO EN PUNTARENAS

Los miembros del Centro Juventud Puntarenense regarán flores en el mar, en el sitio donde pereció

El Centro Juventud Puntarenense, del cual era miembro el joven Walter Vallecillo que, como saben nuestros lectores, pereció trágicamente en aquel puerto, ha dispuesto rendirle un homenaje mañana. Para ello, se celebrará en la iglesia parroquial de Puntarenas, a las siete horas, una misa en sufragio de su alma, terminada la cual, los asistentes acompañarán a los miembros de dicho centro a una visita que se hará al muelle nuevo, en donde se regarán flores sobre la superficie de las aguas que le sirven de tumba al recordado joven Vallecillo. Dice la invitación que hemos recibido para esos actos: "Dedemos un momento al trabajo y vamos a dedicar un instante al recuerdo del compañero que para siempre se ha despedido." La suscriben los señores Isaac Carvajal y Carlos Miranda, presidente y secretario respectivamente del Centro Juventud Puntarenense.



## ENGLISH SECTION

(Continued from page 7) News from South America.

Santiago, Chile.—(UP)—With a national budget surplus of more than \$8,000,000 in general report one of the most prosperous years in recent times, observers regard the year just closed as one of the greatest, from an industrial standpoint, in the history of Chile.

The total federal income for the year ending December 31, 1929, was \$105,629,701 with an expenditure of \$99,161,265, leaving a budget surplus of \$6,468,533, according to the comptroller general.

The nitrate, copper and wool industries reported extremely satisfactory market conditions existing up to last two or three months of the year when a general let-down in demand occurred, according to a review issued by the Central Bank of Chile.

Coal production in Chile increased 9.1 percent over 1928, according to the review. Due to establishment of new manufacturing industries and full-time operation of factories already in existence.

Despite the impulse to production nationally of textile goods given by creation of factories in Chile, imports of clothing, textiles and other classes of merchandise showed substantial increase during

the past year, the review state.

Santiago, Chile.—(UP)—The government of Chile is undertaking attempts at selective colonization of the most progressive ever tried by any country on the North or South American continent. From the time the immigrant is selected in Europe to the time he and his family are settled in a fully equipped modern farm house with carefully prepared land and fruit orchards ready to bear the Chilean government gives him the fullest assistance and cooperation.

Chilean consuls at Munich and Hamburg select German colonists, elimination those unlikely to succeed in their new surroundings by strict character and health examinations. Once approved the colonists, along with their families are transported at government expense to San Antonio, Chile, nearest seaport to the model colony built at Penafiel 65 miles from Santiago, the capital.

For completeness the colony at Penafiel outwits anything ever attempted by Canada or the United States in attracting desirable immigration. The land is divided in forty three parcels of about 250 acres each. Each parcel has a well built modern home on it. The

farm is full equipped with domestic animals, fruit orchards ready to bear, all necessary irrigation tools, seeds, etc. In fact, such farm is ready to be worked and to begin producing crops from the first year the colonist lives on it.

The Penafiel colony, located on an excellent highway and in a temperate zone, is set aside entirely for immigrants. There is a beautiful flower-situated central plaza or park, a fruit preserving plant, a good-sized public school, social club, and a garrioso for the carabinieri or police. A modern hotel for tourists is also projected.

Each colonist purchases one parcel of land for a total price of 77,000 pesos, payable in thirty three annual payments, an interest rate of six percent annually being charged by the government.

The government, through the Department of Agricultural Colonization, is endeavoring to increase the number of immigrants to Chile and hopes to be able to reach a maximum of 2,000 a year as soon as other colonies can be prepared.

The first group of colonists, consisting of nine families, totaling fifty eight persons, have already arrived at Penafiel from Hamburg a 200, second contingent, numbering 249, is expected March 15.

## FERROCARRIL AL PACIFICO

### A V I S O

A partir del día 7 del corriente la Empresa correrá dos trenes diarios de y para Alajuela bajo el siguiente itinerario:

San José—Alajuela	... ..	las 7 horas
Alajuela—San José	... ..	" 9.35 "
San José—Alajuela	... ..	" 15 "
Alajuela—San José	... ..	" 17 "

San José, Mayo de 1930.

R. CASTRO O.  
Administrador General

## LA SEMANA PASADA... POR AGUA...

En Europa se la había pasado de embajada en embajada y de recepción en recepción. Y ya ven ustedes. A que en la próxima lista de colocaciones bajan a los bomberos y suben a los diputados?

En este país, suele suceder que no reparamos en las cosas hasta que las perdemos. Nos esperamos a que un viejo estire el casco

ANDAMOS AL REVES para ponernos a meditar acerca de lo que valia y era, y entonces, arrasados de lágrimas los ojos y con un nudo en la garganta, exclamamos: —Ah, Señor, tan buen pan que hacía!

De que andamos al revés no hay ni milímetro de duda ni pulgada de desplomo. Con sólo ver que ponemos un cordón sanitario que para lo que sirve es para matar gente! Y lo llaman sanitario! Un cordón que sólo es comparable con la cadena que para uso particular y exclusivo de su waltham usa el diputado Sancho.

Pasan cosas extraordinarias: por ejemplo, a las funciones de la tarde las llamamos matinales y estamos por ponerle un impuesto a los frijoles y al maíz ahora que esas dos cosas las necesitamos baráticas, porque la Magdalena no está ni para manta sucia. Culquier día de éstos les quitamos todos los impuestos a los automóviles y a las sedas.

Por ejemplo, ahora nos ha dado por el café: antes, cuando el café nos daba para fumar, para prangearnos por esos andurriales, para regalar perfumes y hasta para instalar casitas de la mano izquierda, todo se resolvía en té. Té de lino, té de lona, té de dante, té de bicelotes, té de organdí, té de rosas, té de tango, té charleston... Bueno, y todos los té que a ustedes les dé la gana, coloreados de rosado, de ver-

de, de azul, de arco iris, de bandera china... como ustedes gusten. Ahora, que el café está entre sí se va o si se viene, nos ha dado la ventolera por el café; hora del café aquí, café delante más allá, café rosado, y otras cáteretas. No hay quien por mal no venga; tal vez de esta hecha en adelante lleguemos a convencernos de que nuestro café era algo y de que no por ser de La Urruca, o de Tres Ríos o de San Vicente, es tan patillo como para haber merecido que lo prohibieran de los salones y de los clubs; debía darnos ahora la ventolera por hacerle al café, a la simple taza de café, todas esas cosas que le hicimos a la de té. Porque le hicimos cosas; por ejemplo: una vez se dió en cierta ciudad que bien puede ser Heredia, San Ramón o Alajuela un té de despedida a una dama que iba a contraer. La moda en San José era darle té blanco o de lino a las señoras en visperas de doblar su adorabilísima cerviz bajo el peso suave y muelle del dulcísimo yugo; pero resultaba que la que se iba a casar por allá no era señorita; se trataba de segundas nupcias, era una de esas mujeres que son la tentación animal. El comit de festejos vió que la blanchura del lino no encubría del todo y entonces resolvieron hacer un té café con leche. ¿Han visto ustedes hasta dónde había caído nuestro querido café? Hasta no servir más que para indicar un simple color... Ah, por eso es que furioso, de ver el menoscabo que de él se hacía, dijo: me caigo, y se cayó; treinta o cuarenta peldaños bajó a la carrera, a chelín por peldaño.

Pero ahora es la hora del café; vamos a tener cada café que da gusto. Ojalá sea en buena hora, porque como aquí solemos hacer las cosas patas arriba, de repente nos va a resultar mala la cosa.

En fin, ya veremos los resultados pronto.

## Anúnciese en LA TRIBUNA